PUEBLO: Prijs record di fuel oil a pone cu tarifa di awa y coriente conoce un aumento • **Pagina 02**



Diamars
2 di Oktober 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50


Oscar Wyatt, magnate di petroleo

Oscar Wyatt a 'plea guilty' den caso di petroleo di Irak • Pagina 04

Drs. HENRY BAARH,
NOMBRA KETEN-MANAGER



AYERA mainta, Minister drs. Booshi Wever a convoca un conferencia di prensa, pa na prome lugar pa entrega awor e documento, den cual ta stipula su maneho oficial pa cu admision y expulsion di stranhero. E mandatario a haci entrega di dicho documento na Director di DIMAS, mr. Kathy Paskel.
Den mesun rosea Minister drs. Booshi Wever a haci e anuncio oficial cu Conseho di Minister a dicidi di nombra drs. Henry Baarh, ex Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington den e posicion di Keten Manager, y asina cumpli cu e acuerdo cu Gobierno di Aruba a firma cu Hulanda.

ATIA cu caso hudicial contra di Gobierno

DESPUES di reaccionnan di un cantidad di su miembronan, conoci como empresarionan serio y semper a cumpli cu nan obligacion financiero cu Gobierno, awor de pronto, sin ningun clase di participacion, Servicio di Impuesto a laga sa cu nan no ta acepta check di ningun hende mas.
Esaki no ta husto pa cu e empresarionan cu si a sa di cumpli y awor ta pone nan cana sea cu placa cash, treciendo nan mes den peliger, a pone cu ATIA a dicidi di consulta cu su abogado pa entama un caso contra di Pais Aruba. Keda pendiente p'e caso hudicial aki, pasobra de facto, e asunto di pago cu check aki a trece basta inconveniencia pa hopi hende.

Pueblo ta mas pober cu 6 aña pasa danki na maneho di Gabinete Oduber

• **Pagina 06**

Dr. Ike Posner reconoci tambe awor na Cuba

• **Pagina 22**


Pagina 04 •

Jonella Oduber a sali pa Japon pa participa na Miss International »


• Pagina 11

« Corte Comun di Husticia mester stop cu nan "onderonsje"

CANTIDAD DI HOBENNAN ENTRE 14 PA 18 AÑA CU TA BANDONANDO SCOL TA ALARMANTE

• **Pagina 07**

Prijs record di fuel oil y 2% aumento di awa y coriente

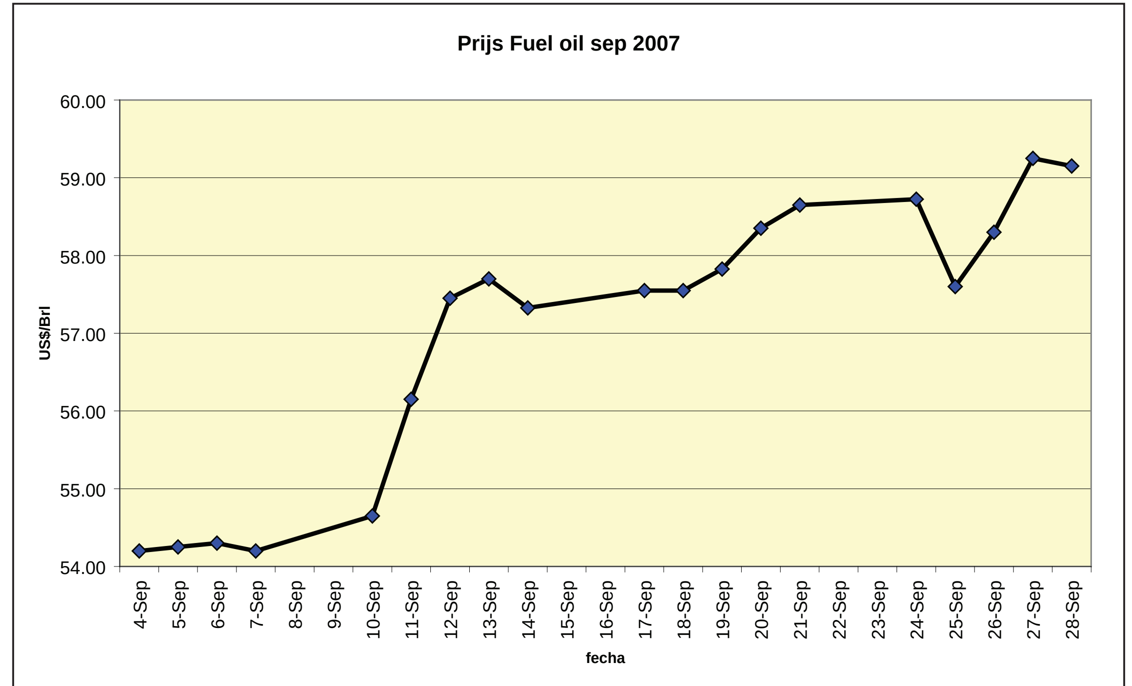
BALASHI – Luna pasa W.E.B. Aruba N.V. a baha e tarifanan di awa y electricidad cu ± 2%. Esaki tabata basa riba un prijs average di fuel oil cu a calcula na 55 dollar pa bari.

Den september, mercado mundial di fuel oil a wordo impulsa pa un desaroyo sumamente preocupante den prijs di e crudo cu a surpasa su mesun record di prijs y a yega te na 82 dollar pa bari. Consecuentemente tabatin un aumento record den e prijs di combustibel y W.E.B. Aruba N.V. a paga un average di ± 57 dollar pa bari di fuel oil den september. Esaki ta dos dollar mas cu e prijs riba cual e tarifanan ta basa den september.

W.E.B. Aruba N.V. ta usa rond di 200 mil bari di fuel oil pa luna. Pues pa cada dollar cu e prijs subi ta costa W.E.B. Aruba N.V. pa luna, (US$ 1.00 = AWG. 1,80) x 200 mil bari ta 360 mil florin.

Pa e motibo aki W.E.B. Aruba N.V. mester adapta e tarifanan di awa y electricidad pa october. Entrante ayera, 1 di october W.E.B. Aruba N.V. ta aumenta e tarifanan di awa y electricidad cu ± 2% basa riba e prijs di fuel oil di 57 dollar pa bari. Cu ta e mesun tarifa cu a usa pa luna di augustus.

E consumidor average ta usa 22 ton di awa pa luna. Na luna di september e lo paga AWG. 197,05 p'e luna ey. Cu e aumento aki di 2% e lo paga pa october AWG. 201,75 pues un aumento di AWG. 4,70 pa e cliente average. Esaki ta conta pa gran mayoria di consumidornan y ta bini aserca cu pa TUR consumidor ta conta cu e prome 12 ton di awa cu nan a paga p'e, tin e prijsnan di mei 2005.



E tarifa di mei 2005 ta basa riba calculacion cu tin prijs di fuel oil na 35 dollar pa bari. Asina W.E.B. Aruba N.V. ta yuda comunidad di Aruba pa carga e peso di aumentonan record den prijs di fuel oil.

Minister Rudy Croes ta confirma cu

PG no a pidi su retiro ainda, pero ta cu vakantie te januari awor

MASKE cu Procurador General mr. drs. Therese Croes Fernandes Pedra, a anuncia di lo tuma su retiro, oficialmente e no a haci'e ainda. Y mientras cu PG no entrega su retiro, no por cuminsa cu ningun proceso pa busca un PG nobo.

Actualmente e ta gozando di e cantidad di dianan di vakantie cu e tin (6 luna) y na januari awor e lo mester reanuda su trabou, maske cu el a bisa di tin deseo di bai cu pensioen, pero mientras cu e no yega 60 aña, e por keda traha. Asina Minister di Husticia, Rudy Croes a duna di conoce, durante e recorido riba e fregata van Nes. Pero Minister di Husticia, Rudy Croes ta reitera cu el a institui un comision cu pa dia cu e puesto di PG bira vacante, ya nan ta hopi adelanta cu e proceso pa haya un PG nobo pa Aruba.

Poco dia pasa, Minister di Husticia, Rudy Croes a manda PG mr. drs. Croes Fernandes Pedra un carta, como reaccion riba veredicto di Huez, pa cu pago di su pensioen. Rudy Croes anteriormente no kier a comenta riba e carta aki, y no a haci'e e biaha aki tampoco, esta no kier a bai den e contenido, pasobra te awe PG no a reacciona riba e posicion cu Gobierno a tuma pa loke ta su areglo di pensioen.

Si Minister Rudy Croes no a cumpli cu e veredicto di Huez, Pais Aruba lo a hay'e ta paga e PG un suma maximo te 200 mil florin. Si PG a keda contento cu e posicion di Gobierno, esei e no sa, pasobra manera menciona, e no a haya ningun reaccion ainda riba su carta. Rudy Croes como persona tin comprension p'e inquitud di PG, ya cu si na Antiyas, e PG di Antiyas, Presidente di Corte Comun di Husticia su pensioen si ta debidamente regla, anto pakico di dje no, ya cu ta papia di un concordancia, pero maske cu tin un Corte Comun di Husticia di Antiyas y di Aruba, pero Ministerio Publico ta separa y ta apart.

Pensamento di Gobierno di Aruba ta, cu si Antiyas duna cierto beneficio, un suma disproporcional, esei no nifica cu automaticamente Aruba tin di bai di acuerdo cune. Maske cu tin un Cooperacion di Conseho di Minister (MSR), cu na nivel cosnan mester ser regla, pero den e caso aki e no a ser discuti ni a keda regla.

Pa loke t'e areglo di pensioen cu PG di Aruba kier, actualmente tur hurista di Aruba, pero tambe di Hulanda y di Antiyas ta kibrando cabez riba e situacion aki.

Según Minister Rudy Croes, un dia Hulanda y Antiyas ta compronde y ta sostene e pensamento di Aruba, pero otro dia nan ta cambia di opinion. Pues e caso aki a bira un bataya bou di e huristanan, unda nan ta discuti ta kico a pasa despues cu Aruba a haya su Status Aparte y a bira un pais na 1986. Esei t'e base di discusion cu tin. Awor mester wak con ta bai coregi e situacion aki pa nos tur sali elegantenan for di dje.

Gobierno no ta haciendo nada pa atende e situacion cu muchanan ta bandonando scol na un edad hoben

UN punto remarcabel cu Parlamentario Andy Lee a presenta ta cu for di banda di Gobierno no ta mirando nada pa soluciona e situacion di e muchanan cu for di un edad hoben ta bandonando scol, y cu e cifranan aki ta creciendo na nivelnan alarmante. Mirando solamente e presupuesto di educacion pa 2007, e cantidad di placa ta cayendo, no tin placa suficiente ni pa mantene e gastonan existente, corda pa hoba maneho nobo.

Analizando presupuesto 2008, Andy Lee ta bisa cu e cantidad di placa cu a pone pa educacion a subi, pero no ta mira kico ta bai haci cu e placa aki, no ta indica kico ta bai haci pa mantene e muchanan na scol of pa duna un mihor oprtunidad den educacion.

Tambe el a bisa cu durante tratamento di presupuesto 2007 Minister di Enseñansa no tabatin idea con su presupuesto ta ser gasta y e por imagina su mes cu e Minister aki no tin idea kico ta pasando cu e participacion di studiantenan na scol, corda pa e por haci algo na dje.

Den e mesun cuadro aki Lee ta menciona cu leerplicht tin basta tempo pega. Minister mes a presente, pero conhunto cu fraccion di MEP a wanta esaki den Parlamento y no ta mira nada ta move eynan. Parlamentario di AVP ta considera cu leerplicht por ta un parti di e solucion pa e hobennan keda participa na scol.

Si e motibo pa no participa na scol ta motibonan financiero, e ora mester bin cu un maneho mas riba e grupo aki, fuera di leerplicht, Lee a finaliza bisando.

Henry Baarh, Keten-Manager pa e cadena di extranheria

E ta resorta directamente bao di Minister President

MINISTER drs. Booshi Wever ayera den conferencia di prensa a anuncia e nombramento di drs. Henry Baarh como e Keten Manager, segun e acuerdo cu a wordo firma na Hulanda relaciona cu maneho di admision di extranheronan na Aruba.

Baarh lo t'e facilitador di e procesonan cu mester tuma lugar riba henter e cadena di extranheronan. Segun Minister drs. Booshi Wever, henter e cadena di admision di extranhero na Aruba no ta algo cu ta toca solamente Ministerio di Asuntonan di Extranhero, cu e ta toca casi tur departamento, manera asuntonan economico, enseñansa, asuntonan social, salubridad, DOW, etc. Pesei e ta bisa cu mester bin un maneho integral pa tur esakinan. P.e. awor aki despues di 5 aña un persona extranhero por haya un permiso pa ta director y kizas dor di e funcion di e Keten Manager mester yega na algo cu p.e. tur hunto mester ta di acuerdo cu 5 aña ta mucho cortico y cu e mester ta 10 aña, segun Minister drs. Booshi Wever.

E Keten Manager ta cai directamente bao di Minister President, apesar cu Minister Wever ta keda responsabel pa henter e asuntonan di extranhero. Motibo di esaki ta cu p'e Keten Manager por tin un posicion mas halto cu tur e otro directornan di departamento, p'e por duna aanwijsing tambe.

Esaki no kiermen cu drs. Henry Baarh lo yega duna instruccion y tur hende mester sigui'e, pasobra cada director tin nan propio responsabilidad.

Si, si p.e. e Keten Manager ta mira cu tin procesonan cu mester tuma lugar cu e ta mira cu e director no ta haciendo suficiente, e tin cu hala su atencion y si esaki no duna resultado e Keten Manager lo tin cu notifica Minister drs. Booshi Wever, pero tambe Minister President, Nel Oduber y e ora lo bai den Conseho di Minister pa saca un instruccion pa e director al respecto. E ta un funcion hopi importante, cu ta rekeri di hopi responsabilidad y cu tin hopi reto su dilanti.





Prome cu bin cu fondo social mester baha ganashi di WEB y Elmar, bahando e prijs di awa y coriente

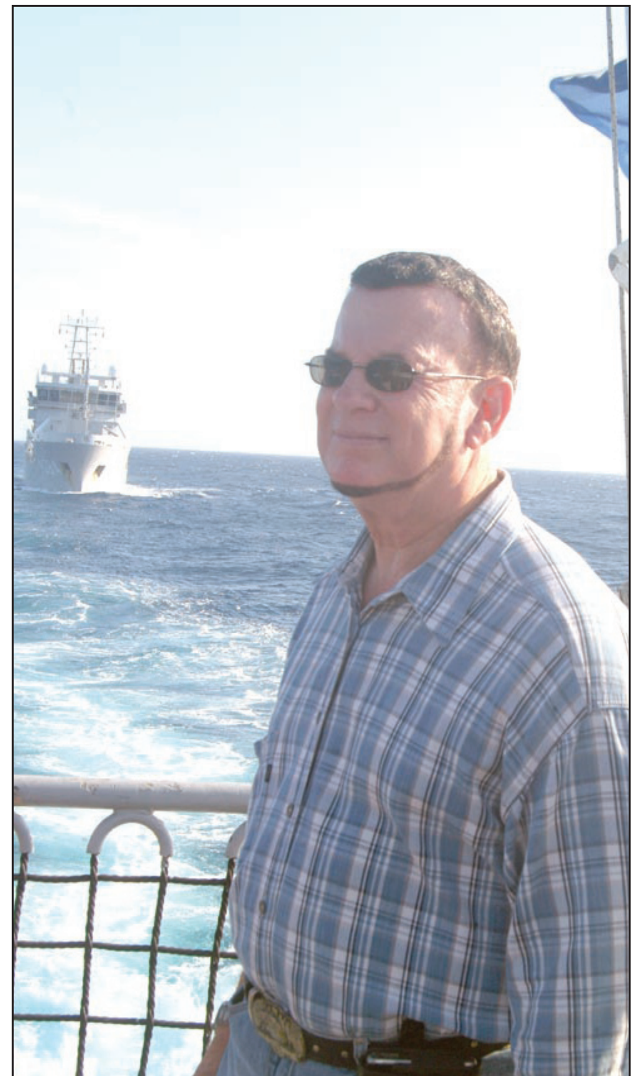
PAPIANDO riba e fondo social cu Minister President Oduber kier bin cune, Arthur Dowers, Parlamentario di AVP, ta bisa cu loke ta fundamentalmente robez den pensamento di sr. Oduber ta cu loke sr. Oduber ta haciendo na e momentonan aki ta cobrando hende mucho hopi placa pa awa y coriente.

Manera Premier Oduber mes a bisa, despues di kita tur gasto ta resta 37 miyon na ganashi y cu e companianan aki kier duna Gobierno solamente 6 miyon.

Si ta resta 37 miyon, mester puntra di unda a bin cu e placa ey. E respuesta ta facil, ta for di nos mesun saco e ta bin, tanto di pober, clase medio y riconan. Pesey Dowers ta bisa cu ta kitando e placa aki den un forma di verkapte belasting y despues ta bisa cu ta bin cu un fondo social pa bin yuda un grupo cu e mes a haci mas pober.

Pa e motibo aki e ta bisa cu Sr. Oduber ta robez bezig, e ta kere cu loke mester cuminsa haci ta baha e cantidad di ganashi cu ta hayando for di e companianan aki y despues papia di sostene esnan cu tin menos recurso.

Corte Comun di Husticia mester stop cu nan "onderonsje"



Rudy Croes.

"MI ta kere cu nan (lesa Corte Comun di Antiyas y Aruba) a haya e mensahe cla y raspa, cu e nombramentonan di e.o. Presidente di Hof, cu nos no ta acepta mas e "onderonsje Curazoleño". E asunto aki yama Corte Comun di Antiyas y Aruba y ora mira kende(nan) ta participa den nomber di Aruba, t'e Abogado General, e Huez Mayor y nos Griffier mes ta bai manera un mucha manda, pasobra e no tin ningun "say" aden.

Pero aya nan tin como 20 Huez pa tuma decision y asina nan ta "out-rule" bo facil. Kier men Aruba no tin nada di bisa", asina Minister di Husticia, Rudy Croes a califica henter e proceso di retiro di e Presidente di Hof, mr. Luis de Lannoy, kende a keda tog den funcion como Huez y a nombra sra. mr. Lisbeth Hoefdraad como Presidente nobo di Hof.

Según Minister Rudy Croes, el a bisa Presidente di Hof, sra. mr. Lisbeth Hoefdraad den pasado caba, cu Aruba no ta gusta e "onderonsjenan aki" y Aruba kier tin un "say", un participacion pa tuma decisionnan conhunto.

Manera aworaki p'e posicion di un Huez Comisario, Aruba a manda bisa nan di kier un solicitud habri pa tur hende por solicita. Y e mihor candidato cu gana, Aruba lo respet'e, asina Aruba ta traha.

Den tur departamento, no tin nombramento sin un solicitud habri, según Minister Rudy Croes.

Awor ta na Corsow, nan a tuma decision, kende ta bira e Huez Comisario nobo pa Aruba. Kier men Corte Comun di Antiyas y Aruba, un biaha mas ta ignora un Minister di Husticia, den e caso aki Rudy Croes mes, kier men Aruba no ta conta, anto si t'asina, ya caba Aruba ta trahando riba un nota pa tur hende sa kico t'e posicion di Aruba den loke ta futuro di Corte Comun di Husticia.

E sistema aki ta bai cambia, y awor cu Corsow y St. Maarten ta bai bira pais, Aruba ta pais pa 21 aña caba. Pesei no compara Aruba cu e futuro paisnan menciona.

Kier men cu Aruba lo mester bira sede proximamente di Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsow y St. Maarten, según Minister Rudy Croes.

Wyatt a 'plea guilty' den caso di petroleo di Irak



Oscar Wyatt

Oscar Wyatt, ayera a declara culpabel di conspiracion pa comete fraude, terminando abruptamente cu su huicio di tres siman riba acusacion cu el a paga miyones di dolar ilegalmente n'e regimen di Saddam Hussein pa e cumpra petroleo iraqui bao di e programa di Nacionnan Uni "oil-for-food".

"Cu 83 aña di edad, mi no kier a gasta mas tempo cu e operacion aki", Wyatt a bisa despues di a declara culpable den un Corte Federal na Manhattan. "Mas liher mi caba cu e asunto aki, mas mihor".

Huez Denny Chin, a fiha sentencia pa dia 27 di november.

Como parti di e acuerdo, Wyatt lo perde mas di 11 miyon dolar.

Wyatt a drenta e acuerdo net un dia prome cu e Procurador a spera di termina su caso. Abogado Mayor den defensa di Wyatt a bisa cu nan no tabata tin intencion di yama testigo.

Wyatt a worde acusa di fraude, conspiracion y violacion di sancionnan Mericano riba comercio cu e regimen iraqui. Si e lo a worde condena pa tur cos lo e por a haya un sentencia di te na 74 aña di prison.

"Un homber di 83 aña no por permiti su mes pa tuma un riesgo asina", abogado defensor Tony Canales a bisa, "ta mescos cu worde sentencia na morto".

Reaccion di miembronan di hurado riba e acuerdo di culpabilidad tabata mixto. Varios miembro di hurado a bisa cu e documentonan presenta pa procuradornan lo a hiba Wyatt na un condena. Un otro miembro di hurado a bisa: "Ami lo a mande cas".

E acusacionnan mayor contra Oscar Wyatt ta bai bek n'e periodo di aña 2000 pa cuminsamento di 2003, tempo Irak tabata e blanco di sancionnan imponi despues cu Saddam a invadi Kuweit.

Nacionnan Uni a crea un programa 'oil-for-food' nan 1996 pa permiti Irak sigui cu exportacion di petroleo y genera placa pa cumpra cuminda y medicina p'e poblacion den necesidad di Irak.

E programa tabata diseña pa sigura cu e regimen di Saddam no por a usa e entrada di benta di petroleo. Pero na september 2000, Baghdad a crea un schema pa cobra su clientenan impuestonan ilicito cu tabata varia di 10 pa 50 cen pa bari.

Procuradornan a pretende cu Oscar Wyatt a usa un cantidad di compania como front, incluyendo Nafta Petroleum Company di Cypre, pa cumpra petroleo iraqui bao di e programa 'oil-for-food' di Nacionnan Uni, y paga e impuesto riba un cuenta bancario na Jordania, cu tabata controla pa Gobierno Iraqui.

Ora el a declara culpabel, Oscar Wyatt a lesa un declaracion prepara, y a admiti cu na december 2001, el a laga deposita 200,000 dolar riba un cuenta bancario na Jordania, controla pa 'Iraq's State Oil Marketing Organization'.

Pueblo ta mas pober awe cu 6 aña pasa danki na e maneho di Gabinete Oduber

Pueblo mester haya su fair share tambe



Arthur Dowers

ARTHUR Dowers, Parlamentario di AVP durante conferencia di prensa di e partido berde a duna un bista riba e desaroyo social economico y consecuencianan di e maneho di Gobierno.

El a cuminsa na bisa cu for di ayera prijs di pan a subi cu 10 cent y a recorda tur hende cu bao di Gabinete Oduber, prijs di pan a subi cu casi 50 cent. Esaki ta siplemente un ehempel pa ilustra cu pueblo a bira sigur mas pober bao di liderazgo di Nel Oduber.

El a recorda cu na momento cu e Gobierno aki a bin na poder 6 aña pasa, sr. Oduber a presenta su mes den un forma sumamente dramatico na e pueblo aki, yorando y sclamando na e pueblo pa dune e confianza, pasobra Aruba lo tabata bancarota y cu nos hendenan no lo por a sobrevivi.

E tempo aya, Nel Oduber sosteni pa Marisol Lopez-Tromp a manda carta pa FCCA parando e tempo aya findishi di e hendenan cu no tabata cumpli, pasobra sr. Oduber a haci e promesa cu hamas casnan di e pueblo aki lo bai findishi. Pero awe, e cos a cambia, por mira e listanan den corant, cu ta yena 4 pa 5 pagina cu casnan cu ta bai findishi.

Mas tristo ta cu no ta trata solamente di casnan di hendenan cu tin hopi tempo sin paga, tambe di hendenan cu a keda un of dos biaha sin paga ta haya nan confronta cu esaki.

"Ora bo puntra bo mes con por ta posibel cu awe e pueblo aki ta mucho mas pober cu tempo cu e Gobierno aki a bin na poder? Pa esaki tin un splicacion so, e Gobierno aki a hiba un maneho descabeya, un maneho desbalanza dirigi riba enriquecemento di un grupo sumamente chikito, selecta", Dowers ta comenta. Dunando un ehempel di esaki el a menciona sr. Neme cu ta un di e personanan cu a probecha grandemente di e desaroyo economico di e pais aki, pero e pueblo den su totalidad no por a disfruta di esaki.

Banda di esaki Parlamentario di AVP ta bisa cu si tene cuenta cu prijs di awa a subi den un forma drastico, prijs di coriente tambe, prijs di cuminda a subi tambe den forma drastico y esaki como consecuencia di e maneho directo di e Gobierno aki.

Siguientemente Dowers a duna di conoce cu awor aki Premier Oduber ta bai purba hunga un triki pa bin cu un fondo pa awa y coriente, kitando esaki for esunnan cu e ta cobra di mas pa e duna esunnan cu tin menos. "Si sr. Oduber ta asina bon gobernante, si MEP ta un partido asina social democrata y asina bon cu e pueblo aki; si partido MEP a ricibi miyones mas cu tur otro Gobierno den historia di e pais aki, dicon awe e pueblo a bira mas pober y dicon ta netamente sr. Oduber awe ta haye forza pa bin cu un fondo pa yuda esnan di menos recurso den e sociedad aki?", esaki ta un pregunta cu Arthur Dowers ta haci. El a bisa si cu nan ta di acuerdo cu e fondo, pero mas cu tur e ta kere cu pueblo mester haya su fair share, algo cu e no ta hayando na e momentonan aki, pasobra e placa ta bai directamente den saco di sr. Oduber y un grupito rond di dje.

Un persona por fayece na cualkier hospital

Esey no ta haci cu e hospital ta uno malo



DURANTE conferencia di prensa a puntra Minister riba e posibilidad di por manda pacientnan Houston, mirando e varios criticanan cu ta bin dilanti relaciona cu cuido medico na Valencia, caminda hasta hende lo a fayece.

Aki Minister Wever a bisa cu ora un persona bai hospital e ta core e riesgo di muri, cu un hende cu ta bai pa haci operacion tin e riesgo cu algo por pasa. El a agrega cu na Houston tambe hende ta fayece, pero si manda hende Houston y aya nan bisa cu ta trata un di casao complica cu lo ta malo pa nan record, y no ta tume, e ora nunca lo haya un persona cu ta bin morto for di Houston, lo cual si a yega di sosode. Minister a bisa cu e ta na haltura di un caso caminda e dokter na Houston a bisa cu ta trata di un caso complica y cu el a prefera di ni mishi cu e pacient a pesar cu e pacient a wordo manda cu air ambulans.

E siguiente pregunta tabata si AZV ora haci areglo cu clinicanan den exterior ta controla si e hospital ta adecuado, pasobra por negocia via telefon, pero no por bisa si e hospital ta adecuado.

Minister Wever a bisa cu el a bai Venezuela hunto AZV y director di hospital, a bolbe y saca un comunicado di prensa cu a bai wak e instancia cual a wordo saca pa varios corant. El a bisa cu e mes no por evalua, pero a bai pa yega na areglonan cu na ta bienestar di AZV y e pacientnan.

E ta bisa cu e sa for di unda e comentarionan aki ta bin, y djies pasobra dos persona a fayece casi riba e mesun dia ta bin, medionan di comunicacion ta bin dilanti cu esaki solamente pa bisa algo malo, siendo cu tin otro hendenan cu ta pone articulonan den corant elogiando e trato, pero riba esey no ta paga tino y no ta puntra e Minister.

Ta despues di 10 aña un persona por haya declaracion cu por keda Aruba pa tempo indefini

E declaracion aki ta necesario pa haya naturalizacion

MINISTER Booshi Wever ta comenta cu Aruba tin su propio reglamentacionnan relaciona cu naturalizacion. El a comenta cu Gobierno di Aruba a haya un nota di un profesor hulandes y Minister Wever por a compronde cu Hulanda y Raad van State ta sinti pe, na unda cu un persona cu kier naturaliza na Aruba mester haci su naturalisatie toests y banda di esey e mester un declaracion cu Aruba no tin problema pa e keda pa un tempo indefini. Pa por haya e declaracion ey na Aruba, esaki ta despues di 10 aña. Esey kiermen cu sin cambio den rijkswet, si un persona kier haci e naturalisatie toests despues di tin 5 aña na Aruba e por haci esaki, pero apart di esey, Aruba por bisa Hulanda cu e no ta duna e declaracion pasobra e persona no tin 10 aña na Aruba, pasobra despues di e naturalizacion, e persona tin tur derecho mescos cu un hulandes naci na Aruba.

Minister Wever a bisa cu pronto lo ta anunciando esey, y posiblemente Antiyas tambe, esta cu ta solamente despues di 10 aña por haya e declaracion ey.

Cantidad di hobennan entre 14 pa 18 aña cu ta bandonando scol ta alarmante

Situacion financiero di e famianan por tin un rol den esaki

PARLAMENTARIO di AVP, Andy Lee a comenta riba e desaroyonan preocupante cu e ta constatando den e ramo di educacion. E ta bisa cu e participacion di e studiantenan di 17 aña na Aruba ta cayendo, pero ora cu el a bai mas den e cifranan, el a constata cu e situacion ta mas preocupante cu loke el a kere na promer instante.

Si analiza e cifranan di hobennan entre 14 cu 18 aña ta mira un desaroyo igual cu esnan di 17 aña. Ta preocupante pa mira hobennan na edad aki cu mester ta na scol, nan participacion ta baha te na un nivel di 83%, 72%. E resto di hobennan, esta 28 % no sa kico ta pasando cu nan.

Dunando un ehempel pa ilustra e situacion aki, Lee ta menciona cu na 2002 hobennan di 14 aña tabatin un porcentage di 95% participando na scol. Esey kiermen cu entre 60 pa 70 mucha di 14 aña no tabata participando na scol. E ta compronde cu tin hobennan di 14 aña no ta participa na scol pa motibonan di limitacionnan fisico of mental, pero 60 pa 70 ta hopi.

Parlamentario di AVP ta considera cu esaki ta un indicacion cu tin un problema grandi ta pasando pasobra si compara cu e otro añanan, tin solamente 5 of 8 hoben di e edad ey no ta participa na scol, y bula yega na 60-70, ta signo cu tin algo straño pasando. E mesun trend aki por wordo mira entre e hobennan di 15, 16, 17 y 18 aña caminda cu tin añanan cu ta mira p.e. 386 mucha di 17 aña na 2005 no ta atende scol. Un otro indicador ta e cifranan di studielening cu a bin ta cayendo durante e añanan aki, caminda cu e la casi bira mitad compara 2005 cu 2002.

Un splicacion di loke ta pasando y cu ta mustra hopi factibel ta e fair share di Gobierno cu nan ta insisti tanto ariba, ta haci cu costo di bida, costo di educacion ta pone un presion pisa riba presupuesto familiar. Educacion ta parse di ta birando un luho pa nos hendenan.

Y door di esey sea e muchanan for di un edad jong mester cuminsa participa den e mercado laboral pa aporta na cas of e famia simplemente no por paga un scol mas. E tipo di cosnan asina ta cosnan cu tabata pasa den tempo di nos welonan, segun Lee ta comenta.

E situacion aki ta preocupante pa e Parlamentario di AVP, pasobra mirando cu e hobennan aki ta drentando mercado laboral na un edad hoben sin e estudio necesario, e chensnan pa nan por crece den nan trabao ta limita. Esakinan e ora ta hobennan cu lo por trese problemanan structural pa nan mes y pa sociedad caminda nan por keda desemplea basta largo of na un forma structural y esaki no ta intencion tampoco pa un sociedad manera AVP ta visualiza. Esta un sociedad caminda tur hende mester tin e oportunidad pa bai dilanti y sigui crece. Pa esaki ta esencial pa tin un bon educacion of probecha mas largo posibel di educacion.

Molina di biento no ta pa remplaza WEB, sino pa yuda medio ambiente

PROMER Minister di Aruba, Nel Oduber a duna di conoce cu e molinanan di biento no ta pa remplaza WEB, sino pa medio ambiente. E molinan lo mester bin pa complementa loke WEB ta produci. El a bisa si cu e ta conciente cu e molina di biento no ta pa haci costo di energia mas barata, y a remarca atrobe cu ta pa yuda medio ambiente. Aki el a menciona e tratado di Kyoto cu ta bisa cu tur pais na mundo mester purba di haci algo pa no haci mundo mas cayente cu e ta, pasobra si no nos tur lo sufri algun dia di dje.



Hey nos kier a felicita nos Miguelito di Aruba. Zyqu Guerrero cu diadomingo 30 sept 2007 a bai cu e titulo maximo di e playback show di Tio George y Tante Esmee. Zyqu bo tabata master, pa prome biaha den un playback show bo a sa di conquista tur e publico presente y tambe esun di e huradonan. Un danki grandi ta bai na Yinet y na su bailarinan y na e team di nan,cu a haci un tremendo trabou. Girls keep it so! Yours fenomenal. Un pabien hoopie grandi ta bin diparti di bo mami Vivianne bo papi Ramon bo rumanan, bo oma Nini Y bo oma Greta, y na tur esnan presente cu a bin apoya Zyqu pa a logra e titulo di popular hopi danki. Un danki special tambe ta bai na Adelin y Rooshe. Y na demas ganadornan hopi pabien.

Situacion social di Aruba ta empeorando danki na e mal maneho di Gobierno

MIEMBRO di fraccion di AVP den Parlamento, Arthur Dowers a duna di conoce cu e cantidad di crimennan bao di nos hobennan ta aumentando y cu esaki tin un relacion directo entre e maneho di Gobierno y aumento di crimen. E ta bisa cu hopi bez e muchanan ta sin guia, sin un forma di direccion y nan ta bai den e rumbo robez. Na e momentonan aki tin mayornan cu mester haci no uno ni dos, sino hasta 3 trabao pa por cria nan yiunan.

Banda di esaki e ta menciona tambe e cantidad di agresividad cu ta aumenta den nos sociedad. Aki Dowers ta mira un interrelacion entre e horanan cu un persona mester traha y e stress cu ta aumenta.
Tur esakinan, banda di hopi otro ta debi na e maneho social cu tin ademas di e consecuencianan pa e sociedad a largo plazo.
E calidad di bida di nos hendenan tin un relacion directo entre nan salud cu ta bayendo atras, debi na e maneho descabeya di Gobierno, halando asina un cantidad di hende for di nan ambiente di cas, pa asina nan por bai traha mas cu un trabao pa por sobrevivi den nos sociedad.

Aki Arthur Dowers a corda tempo cu Minister Lopez-Tromp tempo e tabata den oposicion tabata pretende cu el lo bai haci algo na e desaroyo social di e pais aki y cu lo e bai formanan pa mayornan por bai haya un guia mas optimo pa nan yiunan y na un forma pagabel. Pero esaki te dia di awe no a tuma lugar y esey ta nifica cu tin un cantidad di persona cu ta conta na e momentonan aki cu un guia door di otro hoben (sleutelkinderen), esta un muchanan ta yega cas, nan tin nan yabi di cas y ta pasa oranan nan so na cas.
Parlamentario di AVP ta di opinion cu si haci un analisis di kico esaki ta nifica ta cu tin un pobreza creciente den sociedad y mirando cu tin un cantidad di hende mester pasa oranan largo na trabao pa por manete nan cas, lo por conta cu aki un par di aña nos lo tin un grupo grandi di hoben cu no a haya e guia suficiente cu nan por sigui hiba e guia den sociedad.

Arthur Dowers ta considera e trend aki uno sumanente preocupante y ta bisa cu AVP den pasado a haci estudio riba pobreza creciente y a tende Minister di Asunto Social bisa cu e no sa cu por tin pobreza na Aruba y cu mester bai determina kico ta e norma di pobreza.

Dowers ta kere cu esaki simplemente ta un smoke screen pa e warda serca di eleccion Awor por mira cu sr. Nel Oduber a cuminsa prepara awor aki e fondo di energia y esaki sigur lo ta un forma pa warda temporada serca di eleccion pa determina cual di su hendenan mester di un poco placa y asina parti esaki y yega na gana eleccion.

Caso penal di kimamento di auto den Warda di Polis no a sigui

Famia y amigonan a presenta diabierna na Corte pa presencia tratamento di e caso di algun hoben envolvi den kimamento di auto cu tabata den Warda di Polis. Pero esaki a keda posponi. Ta trata caso di e hobennan Kevin Jethro Thiel, 20, Frances Anthony Gomez. 19, Jean Carlos Johannes van Norden 16, Daniel Julian Dirksen 17, Sanjay Jaderick Hildeward Maduro 17.
Den e caso aki, e hobennan ta wordo acusa di hunto a kima un auto den Warda di Polis na Santa Cruz, poniendo bida di tanto e polisnan como e detenidonan na peliger.Thiel ta ser acusa tambe di a uza e dia ei un arma di candela, menaza y maltrato. Pero Corte a informe e hoben cu no por sigui cu tratamento di e caso pasobra e investigacion no ta cla ainda.

E lo continua e ora dia 23 di november. Su abogado mr. Pieters a pidi pa lague den libertad, p'e sigui scol pero e peticion a keda rechaza.
Den e caso di e otro hobenan, Corte a dicidi cu cu e lo pospone nan tratamento tambe te dia 23 di november awor.

Ainda prome cu fin di aña

Prome Minister Nel Oduber tin algun biahe internacional pa haci



DI acuerdo cu informacionnan cu nos redaccion ta hayando ta indica cu ainda prome cu fin di e aña aki, Prome Minister Nel Oduber lo haci algun biahe. E.o. tin riba su programa un biahe pa India, ya cu for di India varios inversionista a expresa di tin interes pa inverti na Aruba. Na India e interes ta di parti di inversionistanan den high-tec y productonan farmaseutico.
E biahe pa India ta riba invitacion di Camara di Comercio di India y di algun inversionista masha potencial. E fecha no ta fiha ainda. Tambe e mandatario lo biaha proximamente pa Brasil atrobe, en special pa Sao Paulo, unda Gobernador di Sao Paulo ta masha interesa pa firma un acuerdo di cooperacion entre Aruba y ciudad di Sao Paulo. Pero sigur e ta prome cu fin di aña, y tur cos ta pendiente di e preparacionnan cu mester ser haci.

Accidente banda di Texaco Tanki Leendert







AYERA dialuna mainta dilanti Texaco Tanki Leendert ta pasa un accidente entre un Ford Explorer Sport Trac y un Volkswagen Golf. E Ford casi no a haña ningun daño, pero den e Volkswagen si tabatin dos herido. Prome e dama den e auto a wordo poni den ambulance y despues a bao p'e mucha homber. E mucha homber tabata un poco pega den e auto y pesei Cuerpo di Bombero mester a bin pa habri e porta. Despues di algun minut a logra saca e hobencito for di e auto p'asina hiba e y e dama pa hospital pa observacion.

Polis mester a maneha ambulance pa personal scapa bida di un ciudadano



AYERA mainta a drenta informacion na Warda di Polis cu un homber lo a cai for di un dak di cas y no ta duna señal di bida. Inmediatamente un patruya policial a ser manda pa Esso Heights 41-A, mientras cu a avisa ambulance, cu a presenta tambe den minimo di tempo.

Pero no t'asina cu e persona aki a cai for di un dak, pero el a cai riba e asera, pa motibonan te ainda desconoci.

E personal di ambulance a cuminsa re-anime, mientras a hink'e den ambulance pa transport'e pa Centro Medico. Mirando e trabou di re-animacion di dos miembro di ambulance, un miembro di e patruya policial a dicidi di maneha e ambulance, pa duna e personal tur tempo pa salba e homber su bida. Y esaki a ser logra tambe. Un bunita combinacion entre polis y ambulance pa scapa bida di un ser humano.

Fundacion Autismo Aruba cu anochi pa mayornan!

"Conocemi, Comprondemi y Yudami"

FUNDACION Autismo Aruba lo tene su proximo anochi pa mayornan, awe 2 di october, 2007 na su cede na Irenestraat 21 (edificio fel geel patras di Juliana School). Esaki ta tuma lugar entre 8'or y 10'or di anochi.

E fundacion ta organiza anochinan pa mayornan cada pasa dos siman. Meta di e anochinan aki ta pa mayornan por comparti nan experiencianan y storianan p'asina por ta un sosten pa otro.

Tambe miembronan di e fundacion lo tei presente pa por conta tambe di nan experiencia cu autismo.
Fundacion Autismo Aruba lo pone folders y buki informativo disponibel y ta spera cu pronto tambe por organiza anochinan dedica na temanan specifico di crianza pa mayornan di mucha cu autismo.

Pa mas informacion tocante autismo of e anochinan pa mayor, por tuma contacto cu Fundacion Autismo Aruba na tel. 588-1179, entre 8:30 am y 12:30 pm y cel. 735-0025 entre 5:00 pm y 9:00 pm.

e-mail: fundacion_autismoaruba@yahoo.com

Jonella Oduber a sali pa Japon pa participa na Miss International



Diabierne ultimo, a sali cu buelo di KLM pa Amsterdam pa despues sigui pa Japon, nos Miss Aruba, Jonella Oduber. Jonella Oduber a sali finalista den e ultimo certamen di Miss Aruba y consecuentemente ta bai representa Aruba den e certamen di Miss International, cu ta tuma lugar dia 15 di october awor na Japon.
Nos di AWEMainta ta desea Jonella Oduber, tur clase di éxito, y nos sa cu el a prepara su mes debidamente, p'e certamen aki. Jonella, tur cos bon!!!

Motibo pa cual a muda pa Caya Betico Croes

FCCA ta doña di e edificio na Caya Betico Croes 38. Despues cu Interbank a sali di e edificio aki, e edificio a keda para pa dos aña completamente bashi.

P'esey Minister drs. Marisol Lopez-Tromp na 2006 a dicidi pa huur e edificio di FCCA. E huur di e edificio Afl 17.250 pa luna basa riba Afl 30/m². Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura ta comparti e edificio cu e siguiente departamentonan: Departamento di Enseñansa, seccionnan di Facilidadnan di Estudio & Guia, Evaluacion di Diploma y Inspeccion di Enseñansa, Oficina di Contacto pa Enseñansa Publico

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a scohe e edificio den caya grandi pa varios motibo.
- E placa di huur ta bai pa FCCA cual por usa e placa pa traha cas social cune. Esaki ta un di e motibonan mas importante mirando cu Gabinete Eman a manca FCCA cu por lo menos 40 miyon durante nan Gobernacion;
- Caya grandi ta un bon ubicacion, pues e ta facilmente accesibel pa muchanan di scol.
- Rebiba caya grandi. Un departamento di Gobierno cu asina hopi oficina ta atrae hopi persona (empleado, studiantenan y cliente) pa su area di establecimento. Ademas esaki tin un efecto positivo riba negoshinan den su cercania.
- Centralisacion di e Departamento di Enseñansa pa duna un mihor servicio.

Por ultimo mester considera cu e edificio di bestuurskantoor ta den un estado deplorabel y peligroso y p'esey e diferente ministernan a muda bai traha den otro edificio.









Convergencia di MEP y RED of programa di partido? Un coalicion den construccion!

UN y tur cu observa e desaroyonan politico den y pafor di Parlamento e ultimo 2 añanan aki, por conclui facilmente cu e siguiente eleccion lo por trece MEP un biaha mas na poder. Esaki e por hasi den un coalicion cu e partido blanco di Rudy Lampe, esta RED. Si mira tur e leynan controversial cu MEP y RED a pasa e ultimo dos añanan, no por keda sin conclui cu RED ta sacando un man pa yuda MEP.

E unico biaha cu RED a vota contra di algo cu MEP a sostene te na final y tabata hopi controversial, ta B.B.O. Pero esaki a sosode pa motibo cu den su partido mes, e lider di RED no tabata por a defende e situacion aki. Mientras tanto esnan cu tabata cuestiona Rudy Lampe, a wordo cori for di e partido. Esey kiermen cu e aspecto "anti-MEP" den RED, ta in-existente. Durante di protestanan di B.B.O., e lider di RED no a presenta! E no a hasi esaki, pasobra e no por a bay asina leu contra su amigonan den MEP. El a bay asina leu di a subi avion (den business class) pa Hulanda. Mientras tanto e pueblo a keda protesta contra Gobierno di MEP. Te cu awe, RED no a atende ningun protesta contra MEP.

Un ley cu ta masha controversial mes, ta e ley di L.T.U., cu a pone cu hueznan cu ta bin traha na Aruba, no por a trece nan famia cu nan. Mas leu ainda, comisiario di Polis nobo di Aruba, su famia mester a keda biba na Corsow pa un tempo hopi largo, pasobra cu e L.T.U. ta impedi cu e comisario por a drenta Aruba cu su famia. E tipo di hechonan aki, Rudy Lampe ta papia cu ta aparece den su programa di partido? Rudy Lampe a vota pa e ley aki sin cuestione!Un otro cos cu Rudy Lampe a vota pro (hunto cu MEP) ta pa "Downtown Development NV" tuma over Caya Grandi. Hopi a cuestiona e hecho aki cu un comerciante kier haya "caminda" y "asera" bou di erfpacht, pa e por hypoteca, pa asina haya placa pa e por drecha Caya Grandi. E ta parce un bon idea, pero kico lo pasa ora cu e comerciante bay falliet? Of simplemente no por cumpli cu e obligacionnan di e Banco? Lo tuma e erfpacht bou beslag? No ta trabou di un Gobierno pa embeyece un propiedad di pueblo asina? Si en caso mes, cu Gobierno no por, y un entidad no-gubernamental ta dispuesto pa hasie, Gobierno no mester keda doño di e propiedad? Of RED tambe a cuminsa bira "onderdanig" na cierto comerciantenan awor? Placa a drenta e partido caba for di e direccion ey? Ken por a kere cu Rudy Lampe ta vota PRO pa un comerciante apodera su mes di propiedad di pueblo? Awor e intencionan real di sr. Lampe ta saliendo na cla.

Un otro issue cu RED y MEP a vota man cu man di otro, ta bendemento di otro patrimonio di pueblo na comerciantenan grandi. Aki nos ta papia awor di nos monumentonan historico-politico, Bestuurskantoor, Parlamento di Aruba y oficina di Gobernador. Caminda cu Betico a traha pa añanan largo ta bay wordo basha abou pa traha hotel nobo. Y hotel pa ken traha aden? E hecho aki no a wordo indica den programa di partido di RED? Si Rudy Lampe ta vota consecuente cu su programa di partido, esey kiermen cu mas hotel ta bon bini?Mas topico cu ta uni RED y MEP, ta e topico di "The Namdar Group". E grupo aki a skibi un carta cu ta un soborno di funcionarionan publico pa asina nan por haya tereno di waf di Playa. Aunke cu pa cara di pueblo, e grupo aki no ta den picture mas, Royal Caribbean si a haya e consecion di MEP y RED pa por haya e waf den nan poder. Den tur islanan den Caribe (y rond mundo), grupo Namdar ta partner cu Royal Caribbean. RED a bisa cu e la vota PRO pasobra cu Namdar no ta parti di e acuerdo mas! Un mucha di eerste klas mes lo hari pa e ignorancia desplega pa e lider di RED aki.

Ta birando mas y mas bisto cu RED y MEP ta den un convergencia. Un asociacion cu den futuro por duna fruto na un partnership duro y stabiel: Colaboracion entre RED y MEP, lo segura Nel Oduber su Presidencia, MEP mas aña den Gobierno y finalmente poder pa RED.

Un coalicion na caminda? No! Un union pa segura poder pa tanto RED y MEP. Un coalicion ta algo mucho instabiel pa e 2 partidonan aki. E union cu nan ta trahando riba dje, ta algo mas duradero y sostenibel. E alianza… nobo!V.

Juancho V.



Otro streya

ADEMAS di mata Fantastic Gardens n.v. y Perfect Landscaping n.v. ta yen di "Streya". Esaki ta nos secreto di exito. Hopi biaha coleganan empresario ta puntrami con mi por bai biaha asina largo y laga mi empresa "su so". E secreto ta di tin bon empleado. Y nos tin hopi.

Siman pasa Andre Hardjopawiro, a recorda e hecho cu e'la drenta nos servicio 10 aña pasa. Un homber capas cu a studia agricultura y a hasi e stap chiquito pa landscaping masha facil.

Andre ta un empleado cu nunca mester a reclame. Esei nos ta jama auto disciplina y un hende cu iniciativa. Un homber keto pero profundo. Un tata ejemplar tambe. Poco hende te awor, sa su storia.

Prome cu e la bin Aruba di Surnam e la warda cinco aña pa e join su esposa cu a bin aki como apothekersassistente pa yuda e famia financieramente. Cu hopi pasenshi e la cria su yiunan y resa cu un día e famia por ta uni atrobe. Esey pami riba su mes ta algo grandi.

Nos empresanan a wordo bendiciona cu e yegada di Andre, pasobra den poco tempo e la sa di subi te na project manager.

Den un tempo record Andre a siña papiamento y un poco spaño y ademas mehora su ingles, pa liga cu empleado y cliente.

Ora bo pasa un hotel, e chens ta grandi cu Andre a supervisa e plantamento di e hotel ey. E tin su marca tur rond di Aruba. Unda nos a traha a bin elogio pa e forma con Andre ta traha, trata e cliente y nan empleadonan.

Nos tur di Fantastic Gardens ta contento di tin un colega y hefe asina y nos ta spera cu lo e t'ey pa hopi aña mas.

Internacional

Muher cu a muri den cel na aeropuerto lo a horca su mes

UN viahero femenino cu a muri gebui y cera den un cel na un aeropuerto tabata un muher y mama maraviyoso, segun e defensora publico di New York, cu tabata su famia.
Carol Anne Gotbaum, di 45 aña, a worde deteni diabierna ultimo na aeropuerto internacional di Phoenix, Arizona, ora e'la haya un ataque di cólera despues cu e personal a nenga di permiti'e aborda un vuelo di US Airways pasobra e'la yega lat, segun autoridadnan a laga sa. Imediatamente despues nan a asigne riba un siguiente vuelo, fuentenan oficial a señala. Polis a bui e y hibe den un cel, caminda e'la sigui grita. Ora e'la stop di grita nan a bai check'e y a adverti cu e no tabata reponde na pinchaso, e sargento di polis, Andy Hill, a bisa.
Aparentemente, Gotbaum a troce su mes di tur forma pa trata di kita e buinan y den e maniobra ey e'la horca su mes, Hill a bisa. Un forense lo determina e causa di morto.
"E tabata un mama maraviyoso; e tabata suave, bon y amoroso", segun e defensora publico Betsy Gotbaum, cu tabata su suegra.



Carol Anne Gotbaum

Studiante di Universidad di Memphis a muri tirá



Taylor Bradford, e studiante asesina

UN studiante di Universidad di Memphis, hungado di futbol mericano, a worde asesina cu tiro den su pecho ora cu e'la sali di su residencia, polis a laga sa ayera. Autoridadnan universitario a informa cu tabata trata di un ataque premedita.
Taylor Bradford, di 21 aña, a worde tirá cerca di un compleho residencial universitario banda di 9:45 diadomingo anochi. E studiante, despues a subi su auto, start e motor, y a core un distancia cortico prome di dal contra un mata, segun autoridadnan a laga sa.
"Nos a hay'e cu un herida di bala den su pecho y e'la worde tranporta cu ambulans pa hospital, caminda nan a declar'e morto, segun Roger Prewitt, inspector di polis di Memphis.
Bradford, un hungador den e linea di defensa di Nashville, a worde tranferi pa Memphis despues di dos temporada na universidad di Samford, na Birmingham, Alabama.
E institucion academico a cancela les ayera pa motibo di e incidente, segun un agente di polis universitario, cu a pidi pa no worde identifica. Lesnan a continua normalmente awe.

Den un mensahe di email na tur profesor, empleado y studiante di e universidad, autoridadnan academico a bisa cu "e investigacion inicial ta indica cu ta trata di un acto dirigi specíficamente contra e víctima y no di un acto di violencia cualquiera".
E universidad tin 20.562 studiante iscribi pa e ultimo trimester di 2006, segun su portal di internet.

A haya menor cu a worde viola y graba na Merca

POLIS di e condado Nye, na estado di Nevada na Merca, awe a bisa cu danki na e cubertura di medionan di comunicacion di e caso, nan a haya un mucha muher cu aparentemente a worde viola y graba riba un video, y a señala cu e mucha ta a salvo cu su famia. Autoridadnan a indica cu e mucha, identifica unicamente como "Madison", tin mas o menos 4 of 5 aña di edad ora e'la worde viola, y e crimen a worde graba riba un video.

Mientrastanto, autoridadnan a bisa cu nan kier interoga Chester Arthur Siles relaciona cu e caso, pasobra nan ta kere cu ta posibel cu ta e ta aparece riba e video violando e mucha.

Stiles, di 37 aña, ta un profugo di husticia y tambe ta enfrenta acusacionnan separa den un caso di conducta obsceno cu un menor di 14 aña, aunque e otro mucha muher aki no a worde viola pa e sospechoso, segun autoridadnan di Nye.

Autoridadnan a haya e video ora nan a aresta Darren Tuck, di Pahrump, dia 8 di september. Tuck ta enfrenta acusacion di posesion di pornografía infantil.

E sheriff di e condado, Anthony DeMeo, a bisa e cadena CNN cu e video ta worde analiza y cu FBI ta participa den e investigacion di e caso.



E mucha di cuater aña cu a aparece den e video

Casi 14,000 indocumentado ta repatria pa Mexico

CASI 14.000 imigrante indocumenta deteni na Arizona a worde transporta den un avion pa e capital mexicano entre lunanan di juli y september, bao di e programa di repatriacion voluntario, autoridadnan mexicano a laga sa diadomingo ultimo.

Merca a paga e gasto pa e vuelonan, pa mas o menos 15 miyon dolar, entre 9 di juli y 30 di september. Tabata tin dos vuelo diario di Tucson, Arizona, pa Mexico City.

Djeinan, e repatriadonan a worde hiba cu bus na nan luga di origen, mayoria di nan pa estadonan pober den e parti sur di e pais, manera Oaxaca, Chiapas y Guerrero.

Aña pasa, como 15.000 mexicano a repatria voluntariamente, y como 64.000 di nan a haci esaki desde inicio di e programa na 2004, ora e mortonan cu tabata cai bao di e indocumentadonan, pa motibo di e calor den e desierto na frontera, a alcansa cifranan record.



Yiunan di mayornan deporta ta worde atendi pa un religioso.

Homber cu tabata tin video di mucha muher viola

A entrega su mes na Nevada



Chester Arthur Stiles

UN homber acusa di tin y di mustra un video di un mucha muher di tres aña di edad, mientras esaki tabata worde viola, ayera a entrega su mes na autoridadnan, cu ainda ta buscando e agresor di e menor.

Darren Tuck, di 26 aña di edad y busca pa a viola su libertad condicional, a entrega su mes na autoridadnan di e condado di Nye, na Nevada, despues di a negocia su entrega, segun sheriff Tony DeMeo. Ayera Fiscal lo mester a acusa Tuck pa posesion di pornografía infantil y posiblemente pa promove e delito, DeMeo a bisa.

Tuck tabata den libertad condicional pa abandono y pa no paga alimentacion, pero e terminonan di su libertad a worde revoca.

E homber tabata esun cu a duna autoridad e video di violacion di un mucha pa un otro homber, cu polis ta kere ta Chester Arthur Stiles, di 34 aña di edad y profugo di husticia.

Tuck a bisa cu e'la haya e video den desierto, y polis tabata buscand'e desde diabierna. .

Autoridadnan a bisa cu Tuck a keda cu e video pa como cinco luna prome di entrega esaki na polis. Tuck a worde aresta previamente pa e caso pero a worde laga den libertad bao fianza cu e obligacion pa bolbe presenta na corte.

E mucha muher, a worde haya siman pasa y ta cu su famia.

Stiles tambe ta enfrenta acusacionnan den un caso separa pa conducta obsceno cu un menor di 14 aña.

Medionan di comunicacion a publica fotonan di Styles extensamente, y segun autoridad e ta parce e mesun homber cu ta aparece den e video.

Israel ta libera decena di preso palestino



Prisoneronan palestino ta zwai bandera despues di a worde libera





ISRAEL a libera 57 prisionero palestino dialuna y a manda nan pa nan cas na Cisjordania, como un gesto na e president palestino Mahmud Abbas prome cu e conferencia di paz riba Medio Oriente, cu lo tuma luga e simannan venidero.

E presonan a yega na e punto di control di ehercito na Beituniya, cerca di e ciudad di Ramalá, despues di un viahe di dos ora desde e prison di Ketziot, na sur di Israel. E presonan a baha for di busnan israeli y a sunchi suelo prome di subi un vehículo palestino. Un multitud di familiar tabata wardanan cu aplauso y bandera palestino.

Tabata ser spera cu Israel lo a libera 30 preso palestino den Franja di Gaza ayera, pero esaki a tarda sin cu autoridadnan a duna splicacion.

Mientras e presonan tabata viaha pa nan cas, Israel a bisa cu e ta sigui adilanti cu su plan di habri un sede policial nobo na Cisjordania, a pesar di temornan internacional di cu esaki por obstaculiza e perspectivanan di establecimento di un estado palestino. E palestinonan ta acusa e estado hudiu di ta minando e esfuerzonan nobo pa paz.

Mayor parti di e prisoneronan tabata di Cisjordania, cu ta controla pa Abbas y su gobierno modera. Algun tabata di Gaza, goberna pa Hamas desde juni, ora e grupo di milicia islamita a apodera di e area costero pa medio di violencia.

E prome ministro israelí Ehud Olmert a anuncia liberacion di e presonan – e di dos desde juli – luna pasa, como parti di su strategia pa sostene Abbas den su disputa di poder cu Hamas. Pa gran parti e prisoneronan ta miembro di Fatá, y di gruponan palestino mas chiquito. Ningun tabata di Hamas.

Israel ta mantene casi 11.000 preso palestino y nan liberacion ta un di e principal demandanan palestino. Hopi di e prisoneronan libera dialuna tabata cumpli condenanan pa nan actividad di milicia, pero ningun a worde condena pa mata of lesiona israelínan.

E conferencia di paz, patrocina pa Merca, lo tuma luga na november na Annapolis, Maryland, Merca.

Muher atrapa pa ocho dia den su auto



Tom Rider, casa di e muher haya den e auto

UN muher mericano cu a pasa ocho dia gravemente herida den su auto den profundidad di un valle, tin heridanan grave, pero su funcionnan cerebral ta normal y e por move su man y pianan, su docter a bisa.

Tanya Rider, di 33 aña, a worde haya cu bida, pero deshidrata y gravemente lesiona den fondo di un valle hundo, mas di un siman despues cu e no a bolbe cas. Docternan den Centro Medico Harborview a bisa cu e heridanan di Rider ta severo, pero cu su funcionnan cerebral ta normal y cu e por move su man y pianan.

Durante un conferencia di prensa, docter Lisa McIntyre a indica cu aunque Rider ta mehorando, ta demasiado prematuro pa haci un pronostico definitivo. E'la splica cu su riñonnan a faya pa motibo di e toxina di un herida muscular y pa deshidratacion. E pacient ta bao sedante, conecta na un pulmon artificial y e ta hayando awa di bida.

Rider a fractura su nek, un schouder a sali di luga, y e tin contusionnan cu a worde causa pa presion di e faha di seguridad, e docter a bisa. Docternan a bisa cu ainda nan no ta sigur di e gravedad di e lesionnan na su pia, pero nan tin speransa cu no tin mester di amputé.

Durante tur e tempo cu Rider tabata atrapa den su auto, su casa Tom a pone presion riba autoridadnan pa nan cuminsa cu un busqueda cu, e ta bisa, a worde atrasa pa motibonan burocratico. Autoridadnan a logra detecta e ubicacion aproxima di e telefon celular di e muher e mainta ey, y a revisa banda di e caretera riba cual e'la core desde su trabao na un suburbio di Seattle te na su cas na Maple Valley. Nan a nota algun mata plachá, y bao nan, e auto di Rider, gebolter y machica, segun e vocero di polis di trafico Jeff Merrill.

E muher a sali di su trabao na Bellevue dia 19 di september, pero no a yega cas. Ora su casa no por a comunica cune, e'la yama polis pa raporta su desaparicion. Autoridadnan basicamente a bise cu nan no por cuminsa un caso di persona desapareci pasobra e no ta cumpli cu e requesitonan.

"Mi a keda zundranan te ora nan a habri e caso y, claro, ami tabata e prome enfoque di atencion .... mi a laganan listra mi cas, pa asina porfin nan cuminsa busqu'e", Rider a afirma.

Deporte

Ronaldinho:

"Tur sa loke mi ta hasi y loke no"

E brasileño Ronaldinho a sigura cu a sali anochi "mescos awo cu dos aña pasa", y ta insisti cu no a incumpli e regla disciplinario, di e team, asina manera cu den e club tur sa loke ta hasi y loke no ta hasi, mi no ta sconde nada.

E hungador di Barcelona, cu a bolbe na Stuttgart na un convocatorio despues di tres wega pafo di e team a causa di lesion muscular, un ausencia cu a pone den publicacion un supuesto salida nocturno, a reitera cu kier keda den Barcelona. "Na Barcelona mi ta sinti manera na cas", el a agrega.

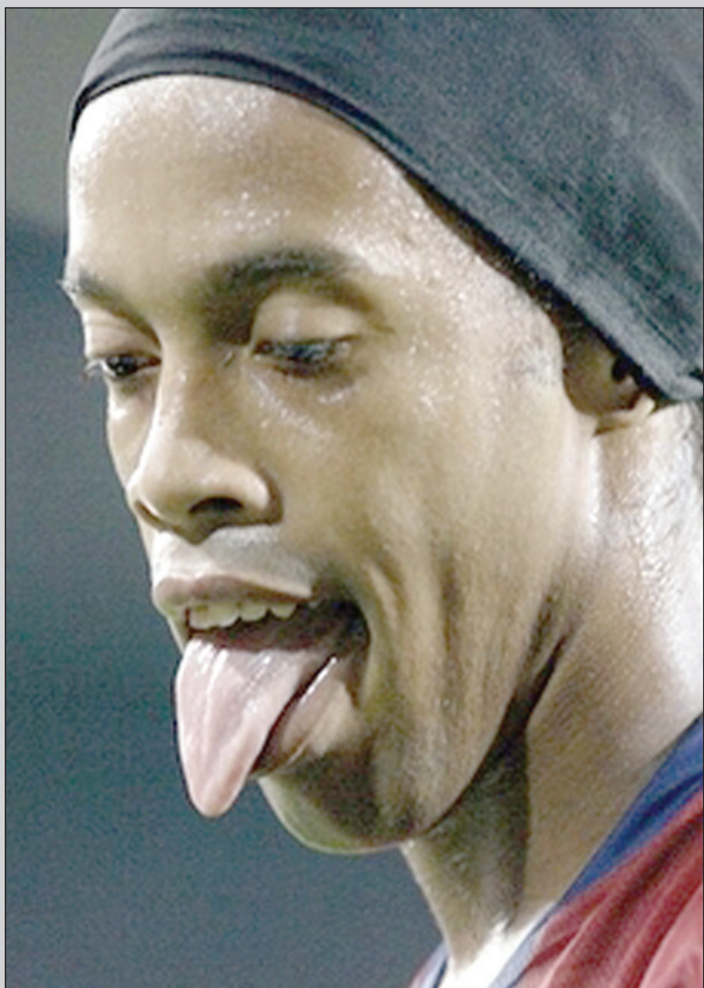
A sigura cu ta sinti ansioso pa bolbe hunga. "Mi ta sinti mi fastioso loke nan a bisa, pero mi sa unda pa responde", e delantero di Barcelona a indica.

"Cinco temporada pasa cu mi ta akinan y semper tabata tin e mesun style y e mesun comportamento. Mi ta rabia, e ta normal, pero no ta semper e bida ta maraviyoso. Mi ta contento paso den momento asina mi ta concentra den mi trabou, duna mi respuesta den veld. Eynan ta unda mi ta responde. Semper tabata na ora pa hasi e cosnan, mi ta consciente di ora por sali y ora no por. Semper mi a biba di e forma ey", el a insisti.

Den un declaracion na e corant Mundo Deportivo, Ronaldinho a bisa cu Johan Cruyff, ken a afirma riba e brasileño: "No ta biba di loke tabata ta sino di loke ta", e ta un persona cu ta sigui biba di e pasado.

El a sigura cu e hungador barcelonista cu ta sinti hopi stima pa Camp Nou. Ora su nomber tabata grita pa e fansnan durante e wega contra di Zaragoza, Ronaldinho a sigura cu tabata un demostracion hopi bunita cu por a ricibi. El a splica cu den e vestuario y e ora a drenta gana di sali subi veld pa brasa un pa uno e 100.000 fansnan.

Riba su futuro, e hungador a bisa cu ta no desea wordo traspasa. "Ni Chelsea ni Milan, mi kier keda na Barcelona. Esey ta mi deseo", el a añadi.





No ta baha di ariba

Real Madrid a logra gana Getafe y keda como lider

CU un wega malo, mas riba e wega di e italiano Fabio Capello cu ta sustitui pa e aleman Bernd Schuster, Real Madrid a logra saca dilanti e compromiso contra di Getafe, a kibra e mal bicio den e Coliseum Alfonso Perez y a logra su lugar sigur den e top. Yena di gana cu e team a ofrece den e ultimo weganan, leeuw di e wega di e inicio di e curso, Bernd Schuster tabata fiel na e filosofia cu a adopta y tiro di anotacion.

Ta duna sensacion di cu e aleman predetermina na e alineacion di cada dia. Na Getafe, a prescindi di cinco di e titularnan di e ultimo wega. Cuminsando pa e argentino Gonzalo Higuain, pafo di e convocatorio. Despues, prescindi Guti, Diarra, Heinze y Saviola. A duna entrada na Marcelo, Torres, Gago, Drenthe y Robben, di titular pa prome biaha. Cual a hasi hopi cambio, Michael Laudrup, tecnico di Getafe a acepta esaki. No mester ta cuestion di rotacion, e motibo di e danes. No a caba pa duna e tecla ideal pa su 11 hungador. Tiro di nobo di Manu del Moral, cu no a parece na su gusto, pa duna profundidad na e atake. A conta cu Nacho y a aposta pa e titularidad di e hoben Pallardo, nunca antes busca pa un wega. E situacion a pone e teoria di e preparador aleman, den su regreso na e escenario cu a capitula den grandi. Madrid, invadi pa e incosistencia, a encarga na stimula Getafe, cu tabata transita t'e cu awo desorienta pa e campeonato. E duda localnan a bay liher. Cuestion di animo, di pronto a haya contra un situacion unico. Contra un rival yena di peso. Ideal pa cual style di crisi. Un presion adecua y cierto orden a basta pa tambalea e lider.





Manager diferente, mesun resultado

Jorge Posada a dirigi Yankees den su ultimo wega di temporada

ALEX Rodriguez a logra yega un total di 156 RBI den e temporada, e mas grandi di liga, mientras cu e catcher boricua Jorge Posada a sustitui Joe Torre como manager pa un dia y New York Yankees a prepara pa playoffs cu un victoria, na gana diadomingo cu score di 10-4 riba Orioles.

Yankees, cu a clasifica den Wild Card di Liga Americana pa playoffs, ta prepara su prome wega di postseason cu lo tuma lugar diahuebs na Cleveland, na pone descansa Posada y e segunda base Robinson Cano. Rodriguez, Derek Jeter y Johnny Damon tabata retira di veld den e di cuatro inning. Chien Ming Wang y Andy Pettitte a habri e prome dos weganan di Yankees contra C.C. Sabathia y e dominicano Fausto Carmona. Si tur cos ta bon, Clemens lo habri e tercer wega di Yankees, cu Mike Mussina posiblemente cargando e di cuatro.

Rodriguez a bay di 2-2 cu un base por bola, prome di ta retira pa Posada, designa como manager conforme na e custumber di Torre di permiti un veterano capitanea e team den e wega final di temporada, si no tin consecuencia pa e post-season.

Cu un single impulsor contra Brian Burres den prome, Rodriguez a supera Joe DiMaggio den e posesion di e di 10 lugar den e lista di careda empuha di New York den e temporada.

Rodriguez, caminda na un tercer premio di MVP den Liga Americana, a caba cu un promedio di bateo di .314 y 54 homerun, empatando cu Babe Ruth y Mickey Mantle pa e cuatro total mas grandi den un solo temporada, den e historia di franchise.

Chase Wright a logra e victoria, trahando dos inning como relevo despues cu e habridor Sean Henn a tolera un careda y un hit den tres inning.



A reconoce e errornan

Clarence Seedorf a realisa un autocritica riba e mal momento di AC Milan

E centrocampista hulandes Clarence Seedorf, di AC Milan, a realisa un autocritica riba e mal momento deportivo cu e team milanista ta biba den e propio campeonato italiano, señalando cu sa perfectamente e cosnan cu tin cu mehora.

“Contra Milan, campeon di Europa, tur e rivalnan di nos campeonato ta mustra mas agresivo, ta sera mas. Tur e teamnan ta consciente cu e golnan cu nos ta score ta reglado y awo nos no ta den condicion di por regala nada. E palabra no ta sirbi, nos mester sali riba veld uni”, Seedorf a comenta.

Seedorf, un di e hungador cu ta duna semper mihor sa analisa e situacion, ta consciente di cu por sali di e actual crisis milanista “no tin cu scucha e noticua cu ta yega desde pafo”.

“Nos sa perfectamente cu e cosnan mester mehora, mester realisa autocritica ya cu milan semper tabata un team capas di sufri, logra derrota y di reacciona hasiendo semper e mihor. Nos ta un grupo uni, mester solamente concentra riba loke nos ta y loke por realisa, pero mi ta ripiti, hopi biaha e resultadonan ta gaña den relacion na loke a wordo realisa”, el a apunta.

E centrocampista hulandes, cu a hunga den Ajax di Amsterdam, Sampdoria, Real Madrid y Inter di Milan, ta considera cu e autocritica y e determinacion ta condicion fundamental pa hasi lo mihor.

“No por sconde nada, e campeonato nos no a cuminsa esaki bon, pero por sali dilanti di e mihor forma realisando un critica obhetivo na nos mes, pues sa cu por hasi’e mihor. E ta algo na tur lo colectivo, pero tur ta importante pertenece na e grupo tambe ora e cosnan no ta bay bon”.

Riba e compromiso europeo di e proximo diaranson, den e terreno di Celtic Glasgow, a comenta: “Mi ta spera un wega similar na esun di aña pasa. Celtic ta un rival duro, cu ta core hopi, porta awo tin algun problema pa e ausencia di un delantero, pero en general ta bon”.



Tabata tur loke mester

Minnesota Twins a logra gana Red Sox





UN dia despues di sigur nan mihor record den Grandes ligas y dos dia despues di a gana e campeonato di Liga Americana, Red Sox a uza peloteronan sustitui, pero a perde 3-2 contra di Twins. Un doblete productor di Torii Hunter a duna comienso na un racha di tres anotacion den e mesun prome inning, cu tabata suficiente pa e triunfo di Twins. Apesar na su victoria, Twins a keda elimina di e postseason pa di dos biaha den seis aña. Ademas a caba cu un record di mas derrota cu victoria pa prome biaha desde e temporada 2000, ora a conclui cu e record di 69-93.

E manager di ambos team, na no tin nada den wega, a pone nan banki traha. Red Sox a uza 22 pelotero y Twins a uza 16.

Matt Garza a acepta un careda sushi y cuatro hit y a reparti tres base por bola, ademas di cu a poncha cinco rival den cinco inning y a hiba e victoria. Joe Nathan a tira di nuebe inning pa yega su di 37 wega salba. E dominicano Julian Tavarez a habri e wega pa Boston y a tira tres inning den cual a acepta tres careda y tres hit y a regala dos base por bola y a carga e derrota.



Tabata un error

Totti a pidi sorry na un fanatico di United via un camara

E delantero italiano di Roma, Francesco Totti a disculpa na un fanatico di Manchester United pa e violento actuacion di e polis romano durante e wega di UEFA Champions League di e temporada pasa. Totti, compaña pa su compañero Damiano Tomassi, a manda un mensahe na Carly Lyes, siguidor di 23 aña di Manchester United cu a sufri un golpi den cabes den e wega Roma-Manchester United e ultimo 4 di april.

“Nos kier pidi sorry pa e tratamento cu a ricibi na Roma e temporada pasa y nos ta spera loke a sucede no a daña e opinion cu abo y bo amigonan por bin Roma”, Tomassi y Totti a bisa.

“Tambe nos lo kier invita esaki nan pa Olimpico di Roma pa e siguiente wega y ricibi como nos invitado”, ambos futbolista a añadi.

Ta duna circunstancia cu Carly Lyes ta un di e fanaticonan cu a mantene un caso habri contra e polis italiano.

Lyes, cu a perde su camara durante e incidente na Roma, a afirma cu a ricibi un camara nobo siman pasa na Old Trafford, den cual a haya un mensahe di e hungadornan.

“E ta un detaye bunita. Nos ta spera cu anuncia un atmosferia mas calmo den e dos proximo weganan contra Roma. Tristo, ainda no a ricibi disculpa pa parti di e polisnan italiano”, Lyes a afirma.





A keda afo

New York Mets a sera e temporada di manera decepcionante

TUR cos ta pasa pa un motibo, despues di a desperdicia un enorme ventaha cu tabata tin e lider den Division East den Liga Nacional durante september, Mets ta dispidi diadomingo di playoffs na wordo supera cu score di 8-1 pa Marlins den e ultimo wega di temporada regular.

E derrota riba Mets, combina cu e victoria di Phillies, di 6-1 riba Nacionals, a duna e titulo di division na Phillies y a manda Mets cu un vakantie cu lo duna suficiente tempo pa pensa manera a laga scapa un ventaha di siete wega den e ultimo 18 dia final di e temporada regular.

Awo e nombernan di David Wright, e boricua Carlos Beltran, e dominicano Pedro Martinez y e resto di e team lo ta recorda pa semper hunto cu esnan di Phillies di 1964 y cu otro teamnan cu algo asina cay atras.

Ningun team di Grandes Ligas tabata tin un ventaha di siete wega of mas ora tabata keda 17 wega pa hunga y pa despues nan fracasa.

E cos aki cu a pasa cu Mets ta solamente comparabel cu e mas grandi nan cu a pasa den e luna di september den e historia.

Pirates di 1938 y Giants di 1934 a yega na tin ventaha di siete wega den e ultimo luna di temporada, pero a termina fracasando.



Ta sera cu broche di oro

Craig Biggio a bisa ayo na su gran carrera na conecta otro hit

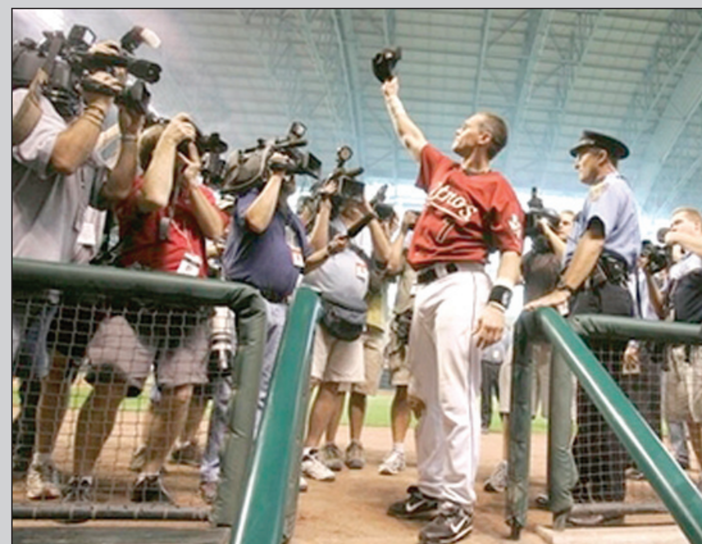
CRAIG Biggio a conecta otro hit, a anota un careda mas y a ricibi un ovacion den su ultimo wega.

Biggio, ken a retira como hungador, a dal un doblete den su prome turno na bat y a anota den e prome inning di su ultimo wega, den cual Astros a gana Braves cu score di 3-0 den un yeno historico den e stadion Minute Maid Park.

Biggio, di 41 aña, ken a hunga tur su 20 temporada di carrera na Houston, a converti den e di 27 hungador cu ta yega 3000 hit, y a anuncia su retiro un luna despues. A keda como e lider di tur tempo den e franchise den wega, turno na bat, hit, doblete y base total.

A caba cu 3,060 hit, e di 20 den e lista di tur tempo den e record. Bou di Cap Anson cu 3.081. Di entre e 19 hungadornan cu ta riba dje, solamente Pete Rose no ta den Hall of Fame.

Hunter Pence a agrega un doblete impulsor den e prome inning den cual Astros a anota tres careda, y e nobato di Houston, e dominicano Felipe Paulino, den su tercer apertura den grandes ligas, a tolera dos hit den seis inning sin permiti anotacion.





Cu poco palabra.......

Ron Dennis a bisa un biaha mas cu no a papia cu Fernando Alonso

RON Dennis, director di e team McLaren-Mercedes, a bisa diasabra den e circuito di Monte Fuji, escenario di e Gran Pre di Hapon, cu Fernando Alonso a splica hopi bon e dianan su relacion, den referencia na cu no a papia cun'e desde Hungaria.

"Mi ta kere cu Fernando a splica tur cos bon e dianan aki, ademas e transcripcion di e Conseho Mundial no tabata hopi bon, e relacion ta tenso y competitivo, pero e enfasis ta poniendo tur esaki straño", Dennis a bisa.



Tambe mi kier bisa cla riba e posibel salida di e team di e piloto spaño na final di temporada: "Ambos, Alonso y Hamilton tin contract di varios aña cu nos. Nos ta keda den e tres careda di e mundial y t'e e ora ey nada no a ser papia ainda".

Cu respet riba e critica formula diabierna pa Lewis Hamilton riba Fernando Alonso bisando cu e ultimo no tabata leal na su team, a bisa: "Mi opinion ta cu ambos corredornan mester emplea tur su energia y hasi su trabou y competi limpi entre nan mes. Nos kier duna e mesun oportunidad na e dosnan aki den e tres careda cu ta keda".

Pa ultimo a bisa: "Por imagina tur loke tabata pasa den e garage di Ferrari si esey tabata pasa? Mester concentra na gana e careda di forma limpi, ta pilotonan profesional".



Fernando Alonso:

"Mi lo ta hopi contento di no comparti equipo cu Lewis Hamilton"



E piloto spaño Fernando Alonso, campeon di mundo di Formula Uno, a descarta tuma un aña di descanso y a sigura cu lo ta hopi contento si no sigui comparti team cu e britanico Lewis Hamilton.

"Den mi plan no a drenta no corre e aña cu ta bin", Alonso a bisa. Den relacion cu su futuro, e piloto a comenta: "Ami lo ta hopi contento si no sigui cu Hamilton. Si nos no ta hunto e aña cu ta bin y por bay den un auto bon, pues bon y si tin cu sigui hunto, nos tin otro lucha bunita". Alonso a insisti den cual cu no tin noticia di Ferrari, en cuanto e rumornan cu ta situa e aña proximo den e team. "Pa e aña cu ta bin tin contract cu Raikkonen y Massa, e ta un posibilidad cu no ta drenta den e plan pa ami e aña cu ta bin", el a bisa. "Di momento tin cu wak e botter mitar yen. Na wak si nos ta tuma aire na China paso nos ta t'e na carganta. Tin cu salba e prome bala di set", el a bisa.

Riba e abandono den e Gran Pre di Hapon, na dal su auto contra un muraya, Alonso a admiti: "Nan ta momento duro, paso nos ta coriendo full e campeonato y tin cu logra e liderato y no bandona e careda cual ta complica e cosnan y ta wak e Mundial hopi leeuw". "Falta un poco di suerte y ta den e sitio adecua. Bo ta perde control constantemente di e auto tres of cuatro biaha pa buelta, e coincidencia ta cu e salida di pista ta pasa net cu e birada tin un muraya", el a señala.

Campeonato Division 2 a cuminsa riba terreno di S.V. Estrella

DIASABRA anochi e apertura di campeonato divishon 2 a kuminsa riba tereno di S.V. Estrella, na unda e muchanan joven di San Nicolaas Jrs bao guia di Ronny Vrolijk a topa e muchanan di Independiente di Hooiberg bao maneho di Pierre Croes. Nos por a mira un equipo hopi joven talentoso di San Nicolaas Jrs ku speed di beep a pasa riba e muchanan di Hooiberg, ku a rekuri na basta hugada fuerte pa frena e muchanan di San Nicolaas den su atakenan.

Y asina na di 8 minut nos por a mira Jean Rony riba un hungada individual ta habri marcador pa duna San Nic Jrs e ventaha di 1-0.

Despues na di 14 minut riba un hungada inocente di defensa of un mal bons ku e bala a pasa nos defensa central Rafael Flanders y aki e delantero di Independiente Baldino Krozendijk no ta perdona e fayo y ta empata e wega na 1.

Na di 22 minut riba un freekick kobra pa Cristian Bolanos den doelgebied y aki nos veloz delantero Manuel Reyes riba un cabezaso precioso ta duna ventaha na Sanicolaas atrobe pa 2-1. Y na di 34 minut riba un hungada pa salida di defensa di San Nicolaas, na unda Jerome ta slip y ta duna un mal paso, ku ta kai riba pia di e delantero di independiente ku ta Baldino y ku di biaha ta los un tiro fuerte na unda e keeper di San Nicolaas Jrs tawata ku vakantie, y no a ni reaciona riba e goal, y asina e wega ta empata 2.

Y na di 42 minut riba un hungada individual atrobe di Traice Williams na unda ta dribbel y pasa dos hungador y ta los un tiro dialeu y na unda e arkero Rudy Vrolijk a djis mira e goal drenta pa asina San Nicolaas tuma ventaha atrobe di 3-2 y asina tambe halftime a bai aden.

Di dos mitar San Nicolaas Jrs a keda riba e mesun ritmo, y nos por a mira dos goal a wordo anula, ku supuestamente ku ta offside, pero e goal tawata un tiro directo riba goal ku e keeper a para mira, y ku e delantero di San Nic a kore berdad, pero no tawatin ningun influencia riba e hungada, y despues tambe riba un cruze na unda velocidad ta hunga un rol y na unda Jose Reyes ta kabesa den goal, y ta wordo anula.

Na di 67 minut Rasta O'Neil ta dribbel bai aden pa hasi e score 4-2.

Y despues na 79 minut riba un corner y bruhaento dilanti goal, Independiente ta hasi e score 4-3 por medio di Clinton Donata.

Y na di 82 minut riba un tiro violento dialeu di Randy Thode ku ta dal den kabes di un defensa y ta bai resulta den goal pa asina San Nic Jrs tuma e comodo ventaha di 5-3, y asina e wega a termina tambe.

Tambe San Nicolaas Juniors kier jama bon bini na dos hungador nobo pa divishon dos y junioren ku ta: Jose Reyes y Manuel Reyes.

E proximo partido di San Nicolaas Juniors lo ta diabierna awor 5 oktober kontra Aparicio Stars riba tereno di S.V.San luis na Savaneta.

Dialuna anochi of awe nochi pa 7.30 lo tin un wega di training den Wilhelmina stadion na Dakota, kontra e equipo di Atlantico, ta pidi pa tur mucha pa ta tempran riba tereno di San Nicolaas pa asina sali na tempo pa stadion.





Dr Posner na Cuba pa opera patient y duna les na specialistanan di dolor na Cuba



DR Ike Posner recientemente a regresa di Cuba caminda e tabata invitado especial na un conferencia international den maneho di dolor di lomba. Tambe Dr Posner a opera tres pacient ciudadano di Cuba cu tabata sufri di dolor. Den sesionnan televisa e la opera un pacient cu tabata sufri dolor di metastasi na su wesu di lomba y otro cu tabata tin arachnoiditis y hernia di lomba y por ultimo Dr Posner a trata un patient cu radiofrequency di un raíz di lomba. Tur patient a keda bon y masha contentu.Vertebroplastia.

Dr Posner a hasi un operacion cu a dura mas of menos 30 minuut caminda e la pone un cement especial den e vertebra (weso di lomba) kibra di un pacient cu ta sufri di metástasis di cáncer di pecho.

Tambe Dr Posner a haci un epiduroscopia (camera den lomba) den un pacient cu ta sufri di dolor después di un operacion di lomba cu no a yuda na Cuba (espalda fallida). Tur dos pacient a sigui masha contentu anto sin dolor. Durante e operacionan Dr Posner tabata duna cathedra na un grupo di doctor specialisa den maneho di dolor y neuro sirugia.

Ban cuida nos idioma

DI e mas o menos 7,000 idioma of lenganan papiá na mundo awendia, linguistanan ta bisa, casi mita ta den peliger di extincion y posibelmente lo desaparece e siglo aki ainda. Por cierto, cada dos siman, un di nan ta desaparece di uso.

Algun idioma/lenga ta desaparece instantaneamente, por ehempel ora e ultimo persona cu sa papi'e muri. Otronan ta perde gradualmente den culturanan bilingüe, ora idioma/lenganan indigeno worde inunda pa e idioma dominante na scol, den comercio y na television.

Investigacion nobo, publica recientemente, a descubri e cinco regionnan caminda idioma/lenganan ta desaparece mas lihe: nort di Australia; central Sur America; e zona costero pacifico di Norte America; Siberia oriental; y Oklahoma y Merca sur occidental. Tur tin poblacion indigeno cu ta papia varios idoma/lenga, y cu ta disminuyendo den cantidad.

E estudio tabata basa riba estudio y analisis di dato apoya pa National Geographic Society y "the Living Tongues Institute for Endangered Languages". E descubrimentonan aki ta worde describi den e edicion di october di National Geographic y tambe riba languagehotspots.org.

Den un teleconferencia cu reporteronan, K. David Harrison, un profesor linguista na Swarthmore, a bisa cu mas di mitad di idioma/lenganan no tin un ortografia, y ta "vulnerabel na desaparece of worde lubida". Nan desaparicion no ta laga diccionario, texto, ni prueba di conocemento acumula y historia di un cultura desapareci.

Cuminsando cu loque ta mustra di lo ta un proyecto di termino largo pa identifica y nota idioma/lenganan cu ta na peliger, Dr. Harrison a viaha pa hopi parti di mundo hunto cu Gregory D. S. Anderson, director di "Living Tongues Institute", na Salem, Oregon, y Chris Rainier, un productor di cine di 'National Geographic Society'.

E investigadornan, cu e enfoca riba lenganan oral individual, y no dialecto, a intrevista y graba e poco hendenan cu ainda ta papia un lenga y a colecta listanan di palabranan basico. E proyectonan individual, algun di nan a dura tres pa cuater aña, ta encera centenar di ora di grabacion di papiamento, desaroya gramatica, y prepara muchanan pa lesa e lenga. E investigacion a concentra riba preservacion di famianan completo di lenga.

Na Australia, caminda casi tur e 231 lenganan papiá ta na peliger, e investigadornan a descubri tres persona, cu ta conoci, cu por papia Magati Ke den e teritorio parti nort, y tres cu por papia Yawuru na Australia occidental. Na juli, Dr. Anderson a bisa, nan a topa e unico persona cu ta papia Amurdag, un lenga, den e teritorio parti nort, cu a worde declara extincto.

"Esaki probabelmente ta un lenga cu no por bin back, pero a lo menps nos a haci nota di dje", Dr. Anderson a bisa, y a nota cu e Aborigine cu tabata papi'e tabata tin trabao pa corda palabranan cu e'la tende di su tata, cu awo ta morto.

Hopi di e 113 lenganan den e region for di montañanan Andes te na Amazonas ta poco conoci y ta cambiando pa spaño of portugues, of den algun caso, pa un lenga indigeno mas dominante. Den e area aki, por ehempel, un grupo conoci como Kallawaya ta usa spaño of Quechua den bida diario, pero tambe tin un lenga secreto, mas parti pa preserva conocemento di plantanan medicinal, algun di nan anteriormente desconoci pa sciencia.

"Con y pakico e lenga aki a sobrebibi pa mas di 400 aña, mientras masha poco tabata papi'e, ta un misterio", Dr. Harrison a bisa den un comunicado.

E dominio di ingles ta un menasa pa sobrevivencia di e 54 lenganan indigeno den e plataforma pacifico norte occidental, un region cu ta inclui British Columbia, Washington y Oregon. Tin un persona so cu sa papia Siletz Dee-ni, e ultimo di hopi lenga cu un tempo tabata worde papiá na un reservacion na Oregon. Na Siberia oriental, e investigadornan a bisa, maneho gubernamental a forsa esnan cu ta papia lenganan minoritario pa usa e lenganan nacional manera ruso or sakha.

Cuarenta lenga ainda ta worde papiá na Oklahoma, Texas y New Mexico, hopi di nan a worde originalmente usa pa tribunan indian y otronan a worde introduci pa tribunan oriental cu a worde forza pa reubica riba reservacionnan, pa mayor parti na Oklahoma. Varios di e lenganan ta moribuno.

Un otro menasa pa lenganan cu ta relativamente desconoci, segun dr. Harrison, ta e hecho cu tin 83 lenga cu "influencia global", cu ta worde papiá y scirbí pa 80 porciento di e poblacion di mundo. Mayoria di e otronan tin un grado halto di extincion.

Agentenan di Thomas Cook di Inglatera di bishita na Aruba

RECIENTEMENTE a yega Aruba un grupo di 6 agente di viahe for di varios parti di Inglatera, hunto cu Sra. Joanna Walding, ATA su representante na Inglaterra, kendenan a bin pasa algun dia na Aruba pa asina nan sera conoci cu e producto turistico di Aruba. Nan ta hospedando na e prestigioso Renaissance Aruba, mientras cu El Tours ta e compania cu ta ofreciendo nan tur transporte durante nan estadia cu nos.



Sra. Nathalie Maduro, P.R. Liaison pa Aruba Tourism Authority ta encarga cu nan programa y a pone un bunita programa den otro, caminda cu e grupo ta programa pa bishita varios di nos hotelnan, tambe nan a disfruta di un tour rond di Aruba, un paseo den Catamarán cortesía di Red Sail Sports, mientras cu durante nan tempo liber nan kier disfruta di e variedad den hasi compras cu Aruba tin pa ofrece. E agentenan ta sumamente impresiona cu Aruba, especialmente cu nos clima casi perfecto. Nos por a conpronde



cu e aña aki, e paisnan Europeo lastimamente no tawata tin un bon zomer y pa e motibo aki mes cu nan ta sumamente contento di por disfruta di algun dia di solo y bon tempo. Un danki na tur e partners nan cu a duna nan cooperación cu e programa aki y ban spera cu e agentenan nan aki bay bek nan pais cu hopi gana di bende Aruba cu nan clientenan.

John v.d. Biezen, miembro di AVP cu varios pregunta na Minister drs. Marisol Lopez Tromp

RECIENTEMENTE, pueblo di Aruba por a tuma nota di un serie di posibel iregularidad cu ta ser publica den medionan di comunicacion tocante Minister di Asuntonan Social y Infrastructura, sra Marisol Lopez Tromp. Mirando cu hasta documentonan y un potret comprometedor pa dicho Minister a ser publica ta motibo suficiente valido pa conduci na hopi duda y pregunta den pueblo.

Preguntanan manera lo siguiente:

1) Cuanto tereno a wordo kita desde 2001 pa 2007 y otorga na otronan ariba ordo di

Minister? 2). Cuanto tereno e comerciante miyonario cu ta bishita cas di Minister y kende su portret a sali publica dilanti cas di Minister, a haya total pa haci negoshi cu nan, den e ultimo 6 añanan di Gabinete Oduber 3 y 4? 3). E comerciante miyonario aki a yega di aporta na e campaña miyonario di Minister Lopez Tromp na 2005?

4). Si Minister President den su calidad di remplazante di Minister di Infrastructura

y según su propio declaracion, no a firma pa pasa e tereno di pier di piscadornan n'e comerciante ya menciona, Minister Lopez Tromp si a firma? Tabatin un suma envolvi? 5). Recientemente a sali publica un documento comprometedor di un prestamo di 1 miyon florin haci dor di Minister Lopez Tromp na un compania offshore di Corsow cu yama Abundance. Esaki no ta bai contra normanan di bon gobernación?

6) Ta berdad cu Minister Marisol Lopez Tromp a kita tereno pa construccion di un

Iglesia Christian y a pase pa un comerciante? 7). Cuanto e huur di e edificio di Interbank, caminda Minister Marisol Lopez Tromp su oficina ta situa, ta costa pueblo pa luna? 8). Ta berdad cu ruman muher di Minister Marisol Lopez Tromp ta directora di noticia na Tele Aruba? 9). Cual t'e pasonan cu Minister Lopez Tromp lo tuma mirando e situacion social alarmante den comunidad?

10. Mirando cu hopi mucha ta hayando les den trailernan cu poço ventilacion y falta



di muebles, cual t'e pasonan cu Minister Marisol Lopez Tromp lo tuma pa alivia

e situación penoso aki?

Esaki ta djis algun pregunta relaciona cu inquietud y disgustonan den pueblo tocante di e maneho di Minister Marisol Lopez Tromp cu ta parse di ta hopi enfoca caminda e miyonesnan ta, enbes di mustra su propio coleganan Minister riba e hecho cu e medidanan tuma dor di Gabinetenan Oduber 3 y 4 ta cabando cu e presupuesto familiar di hopi hogar di menos recurso, según John van der Biezen.

Nel Oduber ta dispuesto pa considera bai un periodo mas, pero condiciona

NEL Oduber a comenta riba su posicion como politico cu el a wordo aserca pa su sostenedornan pa e bai un periodo mas. El a bisa cu esaki lo depende di e desaroyo di e circunstancianan, depende di e lista y depende con nan ta bai e ultimo 2 añanan.

El a bisa cu e ta willing pa yuda, cu e ta 4 biaha Minister President, cu e no tin nada mas pa busca den politica, pero cu si e mester yuda Aruba, e ta willing pa haci'e pero e ta condiciona na cierto cosnan cu e mester mira sosode.

Si el a bisa cu si e no bai un eleccion mas e ta willing pa keda yuda partido.

Accidente na Morgenster, pa falta di preferencia




DIASABRA atardi 5 or, autoridadnan policial ta ser avisa cu tin un accidente serio a tuma lugar na altura di e cruzada Morgenster y Primavera, unda tin dos auto envolvi, cu un saldo di 2 herido. Aki e auto di famia, completamente kibra aki, no a duna preferencia n'e auto Rav, cu ta uno nobo-nobo y a mand'e te den mondi. E heridonan a ser hiba cu ambulance Hospital pa tratamento.

Dama accidente na pia di trabou



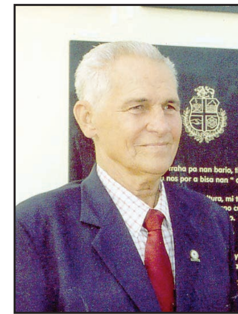

POLIS ta haya informacion cu na Occidental Hotel tin un dama cu lo a cai for di un altura y lo ta herida. Inmediatamente a pidi tambe asistencia di ambulance, unda ora cu polis a yega, berdad a bin topa cu un dama na suela, kende dificilmente por a lanta. Con e accidente aki a sosode, oficialmente nos no sa, pero tin masha rumor a circula ayera mainta, cu e hotel ta contrata stranhero pa traha, hasta riba diadomingo y esaki ta un di e consecuencianan, ya cu nan tin cu traha na cierto altura cu e consecuencia di esaki. Ambulance a hiba e dama hospital, ya cu e lo tin un pia fractura.

Accidente banda di Adventure Golf



DIADOMINGO madruga, tabatin un accidente banda di Adventure Golf, entre un auto di famia y un jeep. E auto aki no tabata sigura, y ta causante di e accidente, lagando basta daño material. Como cu e auto no ta sigura, e chofer a cuminsa na haya un but. Awor e ta hay'e cu daño pa drecha e otro auto.



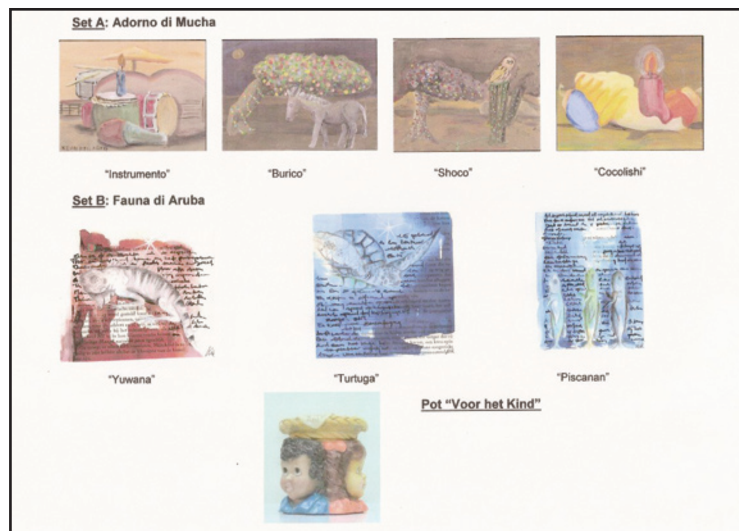






ATHA cu su actividad di Carchi di Pasco

ASOCIACION Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) a cuminsa nan acción de Carchi di Pasco cu entrega dia 27 september 2007 di e promer envelopnan na Su Excelencia sr Fredis Refunjol, gobernador di Aruba.
Dos alumno di Colegio San Hose di Santa Cruz esta Reinaldo Dirksen y Sharlene Dubero, acompaña pa nan docente sra Dayenne Croes, tabata hunto cu sr Tito Sapuana (presidente di ATHA) y sr Ricky Hoek (director di ATHA) di bishita cerca sr gobernador pa e ocashon aki.



E aña aki tin 4 pintura di alumnonan di Fundacion Educativo Comunitario Aruba; Kevin Rooi, Francine Figaroa, Kim Lue y Darney Kock cu ta trata e temporadad di Pasco y Aña Nobo. Y 3 pintura di sra Wikke Bollen cu tin como tema e fauna di Aruba.
Cu cooperación di Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ) ATHA ta bende un potchi "Voor het Kind".
E potchi aki a wordo traha na Curaçao y ta representa e muchanan di Antiyas y Aruba.
ATHA lo acerca e comercio tambe via email y fax pa nan coopera cu e acción aki.



Esaki ta e único actividad di ATHA pa recauda fondo asina ATHA por traha ariba nan proyectonan pa muchanan y hubentud na Aruba.
Un cantidad di 50 scol na Aruba a haya e acostumbrado envelop pa e muchanan pasa den nan comunidad pa bende e carchinan y potchi.
ATHA ta conta atrobe ariba diferente boluntario cu ta yuda prepara e Carchi y potchinan durante un periodo di dos siman.

Un apelacion ta bai na e pueblo di Aruba pa coopera cu ATHA y cumpra e carchinan of e potchi.

Aruba Demolay Chapter No. 1 a bolbe inicia miembro nobo

DIASABRA dia 22 di September, Aruba Demolay Chapter No. 1 a crece atrobe cu un total di 7 miembro nobo.
Tabata un ocasion masha impresionante ora e grupo di oficialnan di Aruba Demolay a inicia 7 joven dinamico den nan chapter. E pariente y amigonan a goza con e Master Councillor Joshua Kock a presenta su parti di ceremonia completamente di memoria, cu sentimento y serenidad. Tambe e otro oficialnan a hasi un trabow sublime pa asina e miembro nan nobo por a haya un tiki di e seriedad y di e responsabilidad cu nan a asumi ora nan bira un DeMolay.



Adjunto un foto di e 7 miembronan cu a wordo inicia ultimamente. Cu esakinan Aruba Demolay Chapter a inicia un total di 18 miembro te cu awor den e aña aki. Nos ta desea nan tur hopi exito y cu nan lo goza hopi, pasa bon y logra hopi den nan grupo.
Manera ta conoci, DeMolay ta un oraganizacion internacional, pa joven nan entre 12 & 21 aña di edad, kende nan ta kere den un Ser Supremo y cu ta desea di sirbi nan comunidad y di bira lider nan den futuro.

Aruba DeMolay a wordo estableci na Juni 2000 y ta wordo reconoci internacionalmente pa ta un capitulo sobresaliente.

Esnan interesa pa sa mas por contact cualkier miembro of consehero (tel.582-6007; 5845256; 588-3789) of por haya mas informacion riba www.demolay.org

Encuesta di Satisfaccion di Cliente 2007

DEPARTAMENTO di Asunto Social (DAS) ta bai desaroya un programa pa mehora su servicio y asina aumenta e satisfaccion bao di su clientenan. Den cuadro di esaki DAS ta organisa un encuesta pa su clientenan durante henter e luna di october. E encuesta aki ta wordo haci dor di Management Improvement Technologies bou di giua di sr drs. Mario E. Croes y sra.drs. Caroll Kock di DAS. Departamento di Asunto Social ta orguyoso di por crea e oportunidad pa su clientenan por duna nan opinion riba e funcionamento di DAS.

E encuesta lo ta den forma di un formulario cu preguntanan cu e cliente mes por yena riba diferente aspectonan di e trabou. E siguiente aspectonan ta bin dilanti: servicio di e funcionario; servicio di e seccion; aspectonan infrastructural di e edificionan; servicio telefonico; satisfaccion general; y sugerencianan di e cliente. Lo enfoca principalmente riba e siguiente aspectonan di servicio: amabilad y cordialidad di e funcionario y su conocemento; e tempo di espera; e tempo disponibel pa e cliente; y tambe e accesibilidad. E encuesta aki por wordo yena tanto dor di clientenan cu ta atende na DAS pa prome biaha den october como tambe pa e clientenan cu ya tin contacto cu DAS. Di e forma aki DAS por ahusta e servicio mihor na e necesidadnan di e cliente.

Esaki ta un di e pasonan cu ta wordo tuma pa traha segun nos mision pa brinda un servicio optimaliza cu ta basa riba e pregunta y necesidad di e cliente cu ta conduci na solucionanan duradero.

Policial

Turista Mericano drumi banda di caminda basta bou di influencia di alcohol

POLIS durante patruya diadomingo pa 6.30 na altura di Mc. Donald, ta mira un homber drumi banda di caminda. Polis ta bai pa lante, y a resulta cu ta trata di e turista Mericano R.C. di 47 aña.

Ora cu polis a lante el a bisa polis cu el a bebe basta den un casino, y ora cu el a sali, a perde su caminda pa hotel. El a bisa polis cu e ta kedando den Westin Hotel. Polis a hibe na su hotel.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Wait on the Lord: be of courage,
And He will strengthen thine heart:
Wait, I say, on the Lord."

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved father, grandfather and great grandfather:



George Lemuel Handel Leslie
better known as "Daddy"

who passed away on September 26th 2007 at the age of 94,
widower of the late Mrs. Myrille Agnes Leslie-Collymore
and ex-employee of Bouw Maatschappij Aruba

Left to mourn his lost are his children:

Muriel and Wilfred Yearwood and family in England
Jean and Neville Pemberton and family in Canada
Shirley Boyce in Loving Memory
Philmore Leslie and family in Canada
Gray Leslie and family in Canada
Wilkinson Leslie in Loving Memory
George Leslie in Loving Memory
Franklyn and Yolanda Leslie and family in Aruba
Lloyd and Teresa Leslie and family in Aruba
Joan and Henk Blom and family in Holland
Agnes Leslie in Aruba
Marva Leslie in Loving Memory
David and Stella Leslie in Aruba

His grandchildren and great grandchildren in Aruba, Canada, Barbados, England, Holland and U.S.A.
Loved as family:Velda Yearwood and Betty Goeloe
His nieces and nephews in Barbados, England and U.S.A.

Other relatives Leslie, Collymore, Yearwood, Pemberton, Boyce, Morsen, Blom, Dieffenthaler, Croes, van Doremalen, Knight, Yeoman, friends, neighbours and acquaintances.

The funeral will take place on Saturday October 6th, 2007.
The body of the late Mr. George Lemuel Handel Leslie will be laid out at Pos Chiquito 3, from 2.00 p.m. where the funeral service will be held.
Hereafter Daddy will be laid to rest in the Government Cemetery in the Caya Ernesto Petronia in Oranjestad.

Condolence address: Mementomori Funeral Home, Arendstraat # 105 on Tuesday October 2nd & Wednesday October 3rd from 7:00 – 9:00 p.m.

We regret that after the funeral we are not able to receive any condolences at home.

Polis ta detene muher agresivo, kende ta bisa di ta sobrona di Minister Rudy Croes

POLIS diasabra pa un 3.20 di madruga, ta bai na un bar na San Nicolas, pa un pelea. Einan a polis ta topa cu e muher C.L.G. naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa polis cu e ta pata pata burachi. Tambe e ta declara cu el a haya problema cu un tal Pachi y Morto. Morto a bise cu e ta bai bati su yiu homber. El a comporta su mes insoportabel contra e polisnan. E ta exigi polisnan pa nan detene Pachi y Morto.

Polis a mustra C.L.G. cu no tin motibo pa nan detene Morto, dor di cual el a bira mas onbeschoft. Polis a mustre cu e mester bai duna keho pa nan detene Morto. El a cuminsa zundra e polisnan y a bisa nan cu e tabata traha na Servicio di Inteligencia Hulandes. Tambe el a bisa polis cu e ta sobrina di Minister Rudy Croes.

El a bisa cu e ta bai yama Minister pa bise con malo nan ta traha. Mirando cu e tabata basta burachi, agresivo y fastioso, polis a scual'e pisa. El a cana bai.

Testigonan a bisa polis cu henter anochi, el a haci fastioso den e restaurant.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my shepperd
I shall not want" Psalm 23.1

With deep sympathy we announce the passing away of:

Vanita E. Warner-Woods
*** July 24, 1915 + Sept. 30,2007**
date and place of funeral will be announced later

"Lagami keda bibo semper den boso curazon yena cu amor y fe den Dios"

Na memoria di nos inolvidabel difunto stima:

Enriqueta Loefstop-Lampe "Keta"

Na nomber di su yuinan, nieto y nietanan, suegro y suegranan y demas famia kier a invita boso pa un Santo Sacrificio di Misa cu ta tuma lugar diamars 2 Oktober 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena Paradera pa recorda e di 5 aniversario di nos difunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bombero mester a bai paga candela den un choller-house

POLISNAN ta haya notificacion di un candela diadomingo anochi pa 11.30. den un cas den van Leeuwenhoekstraat. Ora cu polis a yega n'e cas, a resulta cu ta trata di un cas cu ta bashi.

Mesora polis a pone bombero na altura cu a yega y a drenta den e cas. Den un di e kambernan, nan a haya un colchon na candela y hasta e plafond tabata kimando.

For di testigonan polis a haya sa cu e cas ta propiedad di Gobierno. Supuestamente chollernan a haci nan entrada den e cas, mirando cu esaki ta basta tempo bashi.

Pitbul a mata 7 cabrito, polis mester a tire

POLIS ta bai diadomingo den oranan di merdia mas o menos 1.30, na cunucu na Balashi, unda a drenta informacion cu un pitbull lo a mata 7 cabrito. N'e sitio polis ta topa cu e doño, kende ta bisa polis cu un pittbul a mata 7 di su cabritonan. E ta bisa polis cu el a dal e cacho cu piedra pa kita for di e resto di cabritonan. Polisnan mester a tira e cacho.

Esaki t'e educacion cu bo a haya na cas: yiu muhe ta bira onbeschoft y ta skop su mama

DIADOMINGO mainta pa 9.30, asistencia ta wordo pidi na un cas na Pos Chikito, pa un yiu muher di 13 aña cu a rebeldia contra su mama. N'e cas polis ta papia cu e mama, S.P. di 35 aña, kende ta bisa polis cu su yiu muher a rabia y a bira onbeschoft, como cu el a nenga di dune permit p'e bai laman cu algun amigo.

Ora cu e yiu a bira onbeschoft, e mama a pase dos wanta, loke a lanta e rebeldia di su yiu mas tanto. E mucha a hisa pia y a dal e mama cu skop den su bariga. Polis a papia serio cu e yiu dilanti di su mama, y mustre cu e mester respeta su mama.

Chines ta mira cliente hinca boter di Florida den su tas

POLIS ta bai diadomingo merdia na un supermercado Chines na Ponton, unda e doño Chines, X.W. di 43 aña, a atrapa un muher ta horta boter di Florida. Ora cu e muher a yega na caha, e Chines a mira den su tas y a haya e dos boter di Florida den dje.

Polis a papia cu e Chines, kende a bisa cu e no kier duna keho contra e cliente. Pero a pidi polis pa bisa e muher cu no ta bonbini mas den su supermercado. E muher a compronde y a bisa cu no ta bin mas einan.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Clarita Gomez-Zievinger



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Un danki di curazon na famia y amistadnan cu a duna nos nan sosten na oranan dificil.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier ta invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
-diamars 2 di October 2007 pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brasil
-diaranson 3 di October 2007 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa
-diahuebs 4 di October 2007 pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brasil, despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas Santa Cruz 20
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia.

Homber bou di influencia ta mustra con homber e ta

POLIS ta bai diadomingo anochi na un cas na Sividivi, pa un homber burachi kende a bira onbeschoft y no ta respeta e miembronan di su famia.

N'e cas polis ta papia cu e señora W.T di 51 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber J.T. kende ta bou di influencia di alcohol, a saca su parti intimo y a mustra tur hende den cas, con homber e ta.

Ora cu polis a yega, e yiu tabata den kamber, pero e mama duna polis permit pa bai den kamber unda e tabata. Mirando cu e no ta razona y no kier tende nada, polis a hibe warda di Noord, unda el a keda sera.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Esaki ta e mensahe cu nos a tende di Dios su Yiu:
Dios ta luz y den Dje no tin ni un tiki skuridat."
1 Juan 1: 5

Gradicido na Dios pa loke cu ela significa pa nos,
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Sr. Paul Johan (Puppy) Diaz

*** 19 december, 1936**
+ 29 september, 2007

Na nomber di su esposa: Lidia Diaz-Bisslik
Yiunan : Carina y Moisés Uruena-Diaz
John y Ana Diaz-Rubio
Theo Logtenberg na Hulanda
Nietonan : Ridley, Johana, Marc
Ruman : Wim y Lina Diaz-Bisslik
Swa y Cunanan : Anchi Bisslik
Sra. Vda. Pina Kock-Bisslik
Buchi y Ofelia Bisslik
Yolanda y Bano Alders-Bisslik
Arturo y Gloria Bisslik-Jaraba
Sra Vda. Gladys Bisslik-Plaza
Liz Bisslik
Frank y Jeannette Bisslik-Hartogh
Lucio y Mary Millan
Prima : Quina Orellano y famia na Barranquilla, Colombia
Sobrino y sobrinanan
Amigonan: mucho hopi pa menciona.
Su muchanan di S.V. La Fama
Y amigonan di: Aruba Golf Club

Demas famianan: Diaz, Bisslik, Uruena, Rubio, Logtenberg, Kock, de Cuba, Alders, Jaraba, Hartogh, Millan, Orrellano Tromp, Croes, Geerman, Nicholson, Ras, Keyter, Vrolijk, Jacobs, Does, Soeiro, v/d Linden, Pietersz.

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 2 di Oktober, 2007 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon y después pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di Puppy lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Sagrado Curazon .

Lo bai tin un box disponible den misa pa un Donashon pa "Edmond Harms Foundation"

Fecha y adres pa condolencia:
Dialuna 1 di Oktober, 2007
7:00- 9:00 di anochi na Savaneta 310



Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di

Sr. Paulus (Pupy) Diaz

Na bida Hungador (keeper) di Seleccion di Aruba y Antillas
Miembro Honorario di AVB

Directiva di AVB kier a desea su yuinan, esposa y demas famía hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Pupy sosega na Paz.

CMB e Banco di nos Grandinan

PA sorpresa nos Grandinan di Caribbean Mercantile Bank, e Banco di nos Grandinan, a paga pension adelanta na tur su clientenan reconociendo y honrando nan riba nan dia esta October 1, Dia di nos Grandinan. Den nan sucursalnan tabata tin bishita di un banda folklorico y caha di orgel pa deleita nos grandinan cu musica. Alaves tabata tin cos dushi pa come y bebe y un regalo den forma di un flanel comemorando e dia importante aki. Miles di pensionado a bishita e sucursalnan y a wordo malcria un tiki.

Si esaki no tabata suficiente, ayera mainta tambe a tuma lugar na Parke Jaburibari un evento special dedica na nos grandinan caminda cu Ministro Lee, a ricibi un donacion grandi di Caribbean Mercantile Bank pa muebla y equipa e cushina completamente di e Centro di nos Grandinan recientemente termina na e Parke bunita aki. Di stulnan di sosiego, pa stul di zoya, pa frigidaire grandi, etc. Grupo Kawara a wordo invita pa haci uso di biaha di e facilidad y mueblenan den un ambiente di musica y pasa bon.

CMB a probecha riba e ocasion aki pa tambe haci un donacion sorpresa na e grupo Kawara y nan 80 miembronan presente cual grupo lo celebra 22 aña di existencia mayan. Un pabien na Mena Lumenier y su equipo dinamico di grupo Kawara.

Sr. Javier Wolter, Managing Director di CMB, a felicita tur nos grandinan y a gradici pa e oportunidad di contribui pa haci bida di nos grandinan mas placentero awor cu tin un otro centro cu nan por bishita. Ministro a expresa palabranan di gratitud na Caribbean Mercantile Bank y alavez a felicita tur nos grandinan riba nan dia celebrando esaki na e centro nobo na Jaburibari; Parke Curazon pa nos grandinan.

Pabien ta bay pa nos grandinan riba nan dia y un danki special na CMB pa haci e dia aki uno cu nos Grandinan lo corda pa hopi tempo.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
8690 4935 3429	9503 Leo		8410 2924 7526
	BIG FOUR 1157	SUPER FOUR 4809	CORSOW 7099 2946 8029
LOTTO PA DEPORTE	12-16-24-30-35	Letter : Jocker: 31	



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

2			5		7			8
8	1		2		4		6	3
	4			6			1	
4								6
		9				8		
3								9
	9			4			7	
5	2		8		6		4	1
1			9		3			2

EASY # 1

9	2	5				7		
				3			1	
	6	3		2				
				5	3		7	
		1	2		9	5		
	9		7	6				
				7		3	4	
	3			4				
		4				6	8	5

MEDIUM # 2

1

2	3	6	5	1	7	4	9	8
8	1	7	2	9	4	5	6	3
9	4	5	3	6	8	2	1	7
4	8	2	7	3	9	1	5	6
7	5	9	6	2	1	8	3	4
3	6	1	4	8	5	7	2	9
6	9	8	1	4	2	3	7	5
5	2	3	8	7	6	9	4	1
1	7	4	9	5	3	6	8	2

2

9	2	5	4	1	8	7	3	6
4	8	7	6	3	5	9	1	2
1	6	3	9	2	7	4	5	8
6	4	2	1	5	3	8	7	9
3	7	1	2	8	9	5	6	4
5	9	8	7	6	4	1	2	3
2	5	9	8	7	6	3	4	1
8	3	6	5	4	1	2	9	7
7	1	4	3	9	2	6	8	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Arco Iris
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Afgarali
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Perdida di un mucha

Tin un poema clasico di Eugene Field cu yama "Little Boy Blue", cu mi tata tabata lesa pami tempo mi tabata mucha. Quizas lesando partinan di e poema aki awe lo por trece algo di consuelo pa mayornan cu a perde un yiu den añanan recien; y e por recorda otronan con precioso e bida chiquito nan ey ta.

E ta bisa algo asina (traduci libremente for di ingles): "E cacho chiquito di hunga ta cubri cu stof, pero e ta para fuerte y solido. Y e solda di hunga chiquito ta cora di frusto, y su scopet ta moldia cu su man. Un tempo e cacho chiquito di hunga tabata nobo, y e solda tabata den bon condicion. Y esey ta e momento cu nos "Little Boy Blue" a sunchinan y pone nan eynan. "No bai, te ora mi bolbe; y keda keto". Y asina subiendo su cama e'la soña cu su co'i hunga nan. Mientras e ta soñando cantica di un angel a lant'e fo'i soño. Wel, e añanan ta hopi, y e añanan ta largo, pero e amigonan chiquito di hunga ta fiel. Ata nan, fiel na e mucha nan e keda para, cada un na su luga; wardando e toke di un man chiquito y un sonrisa di un cara chiquito. Y wardando tur e añanan largo ey den e stof di e stoel chiquito, nan ta pensa: "Ta kico lo a pasa cu e mucha, desde cu e'la suncji nan y laga nan eynan?" Tin cos cu no por worde kibra of kita di nos, y eseynan ta e memorianan di un mucha y e temponan cu nos a pasa hunto.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Oktober 2 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	3.57	3.62	3.68
Zwitserse Frank per CHF. 100	152.32	153.04	153.84
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	152.46	153.85	155.39
Euro per XEU. 100	251.19	253.48	256.03

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr

Maart a cuminsa, lo bo wak cu e luna aki lo ta hopi movi pabo. Un reto importante ta cuminsa pa bo y mas ainda si bo ta un persona cu ta cambiando trabao pafor di Aruba.

Tauro 21 Apr - 20 Mei

Si bo mester haci algo pa scapa un tempo for di bo bida, kizas bo mester samina bo bida mihor. En bes di busca e forma pa scapa, ocupa bo mes di haya e mihor manera pa haci cu bo bida ta mas placentero.

Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo tin e tendencia pa exagera cosnan awe, ademas lo bo pasa e dia nervioso, lo bo discuti pa cosnan sin importancia, specialmente cu bo pareha.

Cancer 21 Jun - 20 Jul

Trabao ta absorbebo, bo creatividad ta acaparabo y bo pareha y mas ainda si bo tin yiunan lo molestiabo. Kizas lo bo mester laga e rutina diario y familiar un tiki los. Purba biaha e fin di siman aki of keda na hotel bo so.

Leo 21 Jul - 20 Aug

Bon comienzo di luna pa temanan di placa y posesionnan. Bo sistenan di balor, inclui esun cu bo ta usa pa huzga bo mes lo yudabo hopi durante e dia aki di trabao duro. Pronto e sosiego di fin di siman lo yega.

Virgo 21 Aug - 20 Sep

Si bo ta realizando areglonan na cas, pone atencion na detayenan chikito di e instalacionnan. Lo tin discusionnan familiar cu no tin consecuencianan.

Libra 21 Sep - 20 Okt

No lo ta nada straño cu atakenan contra bo reputacion y tensionnan den proyectonan den ehecusion bin. Si bo mezcla bo deseonan cu realidad bo no lo haci mas cu confundi bo mes cu bo fantasianan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Bo ta move entre condicionnan diametralmente opuesto, cu luchanan interno pa dicidi bo mes. Bon momento pa dirigi sensatamente asuntonan economico. Bo ta den un bon epoca, probeche.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Si bo lo casa pronto y ta pensando den redacta un acuerdo prematrimonial, haci'e obhetivamente.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Awe bo lo ta hopi dinamico, cu gana y energia pa resolve cualkier contratempo cu presenta, sin embargo, bo mester purba soluciona bo problemanan, sin rabia.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Lo bo mester warda un tempo prome cu bo wak florece e asuntonan cu bo a cuminsa. Bo ta mustra un sentido comercial y actitud practico excelente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar

E situacion por ta di acuerdo of no cu bo deseonan, dependiendo di otro factornan di e totalidad, pero posibilidadnan ta importante.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Kansas City, MERCA: Denny Hamlin, manehador di e #11 FedEx Freight Chevrolet, ta sali for ti pit road pasando Jimmi Johnson di e auto #48 Lowe's Chevrolet durante e NASCAR Nextel Cup Series Lifelock 400 na Kansas Speedway

Presidente di Parlamento a ricibi bishita di Shawn Zarraga



PRESIDENTE di Parlamento recientemente tabatin un intercambio ameno cu e beisbolista Arubiano ariba nivel mundial, esta e hoben Shawn Zarraga.

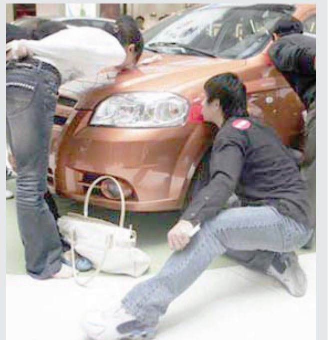
Shawn a duna di conoce cu ora tabatin 13 aña su tata a ser aserca pa e por train na Estados Unidos y cuminsa cu un carera deportivo aya. Por bisa cu durante 4 aña consecutivo ela sali the most valuable player na Merca. Na 2005-2006 ela sali player of the year. Recientemente ela firma un contract cu Milwaukee Brewers. Su posicion den wega ta di catcher, loke normalmente ta ser haci dor di hungadornan mas experencia. Por nota ora Shawn ta papia cu e ta haci deporte cu hopi pasion y ta bisa cu e ta kere cu cada vez e tin cu haci algo mihor, pues cu e ta kere cu cada vez e por siña mas y ta mira esaki como un reto. Alavez Shawn a duna di conoce cu su mayornan ta stimule den tur locual a haci y ta stimula alavez cu banda di deporte e tin cu studia.

Presidente di Parlamento a aprecia e bishita di Shawn, kende ta un ehempel positivo pa nos jovennan y ta desee hopi exito den su carera como deportista.

Nos Mundo Loco

Competencia di sunchi auto

Un muher Chines di 27 aña a gana e chance di cumpra un auto pa 10 florin dor di sunchi un auto pa mas di 24 ora.



Un shopping Mall na Beijng a invita personanan pa sunchi 6 auto Chevrolet y esun cu wanta mas largo lo haya e oportunidad pa cumpra e auto pa 1o florin.

E autonan para den e lobby di e Xizhimen Jiamao Shopping Center, tabatin circulonan di plastic pega riba dje.

E particpantenan mester a sunchi e circulonan aki, sin touch e auto. Nan tabata permiti un break di 10 minuut cada shete ora.

Mas di 400 persona a aplica pa tuma parti den e competencia, pero solamente 120 a wordo selecciona, ya cu cada auto tabtin 20 circulo cada uno.

Despues di 24 ora, 28 participante so a keda, y e mall a introduci algun regla nobo cual a requeri pa nan para riba un piam cu nan man patras di lomba.

E ganador final tabata Zhang Cunying kende tabata asina cansa cu e no por a para riba su propio forza mas.

Ela bisa:" Mi tabata tuma les di baile, y e flexibilidad cu mi a haya di esaki a yuda masha hopi mes. Pero e factor cu a yudami gana tabata mi fe."

E artista y poëta Gwendy ta sigui inspira

AWE nochi, meimei di streanan
Pafor e nubianan na luz
Sentimentonan expresa
Cosnan cu no por wordo lubida

Manera e claridad di e luna
Y e energia di solo corona
Wendy ta tribi expresa
Y alivia un tiki, su mesun cruz...
Palabranan poeticamente formula
Inspira pa nos grandinan
Ilumina pa nos custumber y tradishon
Cu ta feita nos alma, laguele sunu
Pa un rato, machika den un
Curazon di manteca dorna den panchi
Cu ta penetra y cushina
Bira moli y filtra
Parti di un fantasia sembra
Den sombra di un kwashi
Cu a pinta caba e cosnan bunita y stranjo di ajera
Pa awe nos comprende majan
Ta kiko mas tin abau y riba tera
Ora e berdad ta scapa
Y keda babuca........
Den locual e artista y poeta
Gwendy Sneek ta comparti...
Sin exigi, pero ariba comando di su curazon
Cu ya pa basta tempo ta yena cu hopi cos bon

Pabien Gwendy, cu bo bunita colecshon di poema
Sigui inspira nos tur cu mas tema
Un di bo sonjonan a keda realisa
Sin menciona e contratiemponan encontra...
Como un amiga-colega poeta
mi ta hopi orguyoso di bo
Cu un anochi bunita, durante
cual bo buki ta keda presenta
Cu Dios sigui briya cada etapa
di bo bida
Di parti un colega-poeta amiga,

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 26 September 2007

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Maske cuanto nos kier propone,
ta Dios ta dispone.
Laga nos ta conforme cu Su boluntad ."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Rubensito Hellement

mihor conoci como: "Ruben", "Chito", "Cayman"
na edad di 29 aña

Na nomber di su:
mama: Margo Hellement-Flanegin
tata: Ruben Hellement
yiu: Kelvin Midina
rumannan: Maikel Flanegin
Rocky Hellement y Zaira
Lilian Hellement y Mario
Maurien Hellement
Lieset Hellement y Angelo
wela: Juanita Flanegin
sobrino y sobrinanan: Lionell Jr., Samantha, Alistair, Marverick, Lakeesha,
Chazney, Zarina, Patrick
tanta y omonan na Aruba, Hulanda, Merca y Corsow
compañera: Gloria Piñaranda
iha: Maikson Maduro
primo y primanan na Aruba, Corsow, Merca y Hulanda,madrina y padrinonan, comer y comper nan
amigonan mas cerca: Juni Arends, Tyrone, Tommy, Loy, Pululie, Angelo
amigonan di: Biljard, Las Gallejas, United Dinner, Riverplate
famia: Hellement, Flanegin, Emerenciana, Semeleer, Orman, Martinus, Werleman, Tromp, Wernet, Gomez, Schotborg, Klepper, Laurens, Petrochi, Semerel, Croes, Ruiz, Kock, Carson, Nava, Nuñez, Holsman, Kelly, Sambrano, Pimienta y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na **e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 2 di october 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco na pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia**. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa AUn Bon Causa@ lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Madiki 129
Solamente diasabra 29 di september 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta pa motibo di salud nos no por ricibi bishita di condolencia na cas, pero solamente diasabra 29 di september y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente
na Corsou di:



Thierry Feliciana

***18 september 1985 †30 september 2007**

Na nomber di su:
Tata: Tito Feliciana
Mama: Mary Feliciana-Boekhoudt
Rumannan: Marylin y T.J. Feliciana
Nana: Fernande Merveille y famia
Welo y wela: Chonai y Mona Feliciana
Omo y tantanan:
Roy y Editha Feliciana y famia
Helen Feliciana y jiu
Nelson y Carmen Feliciana y famia
Grace y Enty Giel y famia
Deca Rozenberg y jiunan
Mando y Miriam Feliciana y famia
Rita y Doys Quandus y famia
Chila y Remigio Jacobs y famia
Mando Boekhoudt y famia
Jolanda y Edwin Croes y famia
Dolf y Livia Boekhoudt y famia
Chito y Tica Boekhoudt y jiunan
Joaquin y Eveline Boekhoudt y jiunan
Pito y Martina Boekhoudt y jiunan
Lucia y Robert Feliciano y jiunan
Madrina y padrino
Primo y primanan
Bisinja y conocirnan
Ayudante y amigonan special di
Monsieur Verriet Instituut na Corsou
Demas famia:
Feliciana, Boekhoudt, Ras, Odor, Henriquez, Geerman, Giel, Rozenberg, Farro, de Cuba, Quandus, Jacobs, Croes, Tromp, Everon, Figaroa y Feliciano na Aruba y famia de Ron, Sirvania y Angela na Corsou.

Ta invita tur famia, amigo, bisinja, conocirnan y tambe tur cu a juda Thierry di un forma of otro na Aruba y Corsou pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 5 di oktober 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera.

E restonan mortal di Thierry lo ta reposa for di 8:30 di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Mons. Verriet Instituut lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bon gesto aki.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 35
diaranson 3 y diahuebs 4 di oktober 2007
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitadonan a conoce e bida diario di e actividadnan militar a bordo di fragata van Nes

DIASABRA atardi invitadonan, entre cual Minister di Husticia Rudy Croes a aborda e stationship Hr. Ms. Van Nes p'asina nabega den e barco di guera aki durante algun ora. Riba lama e fragata multiproposito aki a topa cu unidadnan di Guardacosta di Antiyas Hulandes y Aruba, e boto di apoyo nobo den e region di Caribe, Hr. Ms. Pelikaan y e avionnan di e Koninklijke Luchtmacht.

E unidadnan aki a permiti esnan presente haya un bista di nan realidad diario. Banda di e demostracionnan e invitadonan tambe a haya un recorido den e fragata p'asina nan por a mira kico t'e bida y trabao a bordo di un barco di guera.

Invitadonan tambe por a goza di un aperitivo y un cena cu bahada di solo.













